佛說無量壽經

曹魏康僧鎧譯



南無本師釋迦牟尼佛

說明

本繁體注音版《佛說無量壽經》電子書,根據蘇州弘化社民國二十二年,印光大師校印流通的《淨土五經》原影印本校對注音,句讀一一依照原書。原民國版《淨土五經》中無讀誦儀軌,為受持方便故添之。句讀及注音僅供參考。

本電子書是免費結緣品,特此說明。

仁慧草堂 二〇二〇年九月



掃碼關注仁慧草堂微信公眾號

目录

起誦儀1-		
	蓮池讃	1 -
	開經偈	1 -
佛說無量壽經卷上		
佛說無量壽經卷下		
結誦儀		الايهاد
	拔一切業障根本得生淨土陀羅尼	
	讃佛偈	
	西方發願文	
	發願文	
	慈雲懺主淨土文	
	迴向偈	
	迴向偈	
	三皈依	- 71 -

● 起誦儀

誦經警文

1. 未誦前. 漱口澡手。當淨三業. 若三業無虧. 則百福俱集。三業者. 身口意也。端身正坐. 如對聖容. 則身業淨也。口無雜言. 斷諸嬉笑. 則口業淨也。意不散亂. 屏息萬緣. 則意業淨也。

2. 未誦前. 已誦後. 俱要對聖像前合掌三禮。如無佛像. 對經. 對空禮拜亦可。

lián chízàn 蓮池讚

(一遍)

lián chí hǎi huì mí tuó rú lái guān yīn shì zhì zuò lián tái jiē yǐn shàng 蓮池海會. 彌陀如來. 觀音勢至坐蓮臺. 接引上 jīn jiē dà shì hóng kāi pǔ yuàn lí chén āi 金階. 大誓弘開. 普願離塵埃。

ná mó lián chí huì pú sà mó hē sà 南無蓮池會菩薩摩訶薩(合掌三稱)

ná mó lián chí hǎi huì fó pú sà 南無蓮池海會佛菩薩(合掌三稱)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó 南無本師釋迦牟尼佛 (合掌三稱)

kāi jīng jì 開經偈

(一遍)

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ 無上甚深微妙法 wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí 我今見聞得受持 bǎi qiān wàn jiế nán zāo yù 百千萬劫難遭遇 yuàn jiế rú lái zhēn shí yì 願解如來眞實義 fó shuō wú liàngshòu jīng juànshàng

佛說無量壽經卷上

cáowèikāngsēng kǎi yì 曹魏康僧鎧譯

wǒ wén rú shì yī shí fó zhù wáng shè chéng qí shé jué shān 我聞如是.一時. 佛住王舍城. 耆闍崛山 zhōng yǔ dà bǐ qiū zhòngwàn èr qiān rén jù yī qiè dà shèng shén 中。與大比丘衆萬二千人俱.一切大聖. tōng yǐ dá qí míngyuē zūn zhěliǎoběn jì zūn zhězhèngyuàn 通已達。其名曰. 尊者了本際. 尊者正 願. zūn zhězhèng yǔ zūn zhě dà hào zūn zhě rén xián zūn zhě lí gòu 者 正 語. 尊者大號. 尊者仁賢. 尊者離垢. zūn 尊 zhěmíngwén zūn zhě shàn shí zūn zhě jù zú zūn zhě niú wáng 者名聞. 尊者善實. 尊者具足. 尊者牛王. zhě yōu lóu pín luó jiā shè zūn zhě qié yē jiā shè zūn zhě nà tí jiā 者優棲頻螺迦葉. 尊者伽耶迦葉. 尊者那提迦 zūn zhě mó hē jiā shè zūn zhě shè lì fú zūn zhě dà mù qián 葉. 尊者摩訶迦葉. 尊者舍利弗. 尊者大目犍 lián zūnzhě jié bīn nà zūnzhě dà zhù zūnzhě dà jìng zhì zūnzhě 連. 尊者劫賓那. 尊者大住. 尊者大淨志. 尊者 mó hē zhōu nà zūn zhě mǎnyuàn zǐ zūn zhě lí zhàng zūn zhě liú 摩訶周那. 尊者滿願子. 尊者離障. 尊者流 zūn zhě jian fú zūn zhě miàn wáng zūn zhě yì shèng zūn zhě 灌. 尊者堅伏. 尊者面 王. 尊者異 乘. 尊者 rénxìng zūnzhě jiā lè zūnzhěshàn lái zūnzhě luó yún zūnzhě ē 仁性. 尊者嘉樂. 尊者善來. 尊者羅云. 尊者阿 nán jiē rú sī děngshàngshǒuzhě yě yòu yǔ dà shèngzhòng pú sà 難. 皆如斯等 上 首者也。又與大乘 衆菩薩 jù pǔ xián pú sà miào dé pú sà cí shì pú sà děng cǐ xián 俱. 普賢菩薩. 妙德菩薩. 慈氏菩薩等. 此賢 jié zhōng yī qiè pú sà yòuxián hù děng shí liù zhèng shì shàn sī yì 劫中一切菩薩。又賢護等十六正士. 善思議 pú sà xìn huì pú sà kōng wú pú sà shéntōnghuā pú sà guāng菩薩.信慧菩薩.空無菩薩.神通華菩薩.光

yīng pú sà huì shàng pú sà zhì chuáng pú sà jì gēn pú sà yuàn 英菩薩. 慧上菩薩. 智幢 菩薩. 寂根菩薩. 願 huì pú sà xiāngxiàng pú sà bǎoyīng pú sà zhōngzhù pú sà zhì 慧菩薩. 香象菩薩. 實英菩薩. 中住菩薩. 制 xíng pú sà jiě tuō pú sà jiē zūn pǔ xián dà shì zhī dé jù zhū pú 行菩薩.解脫菩薩.皆遵普賢大士之德.具諸菩 sà wú liàngxíngyuàn ān zhù yī qiè gōng dé zhī fă yóu bù shí fāng xíng 薩無量行願.安住一切功德之法。遊步十方.行 quánfāngbiàn rù fó fă zàng jiū jìng bǐ àn yú wú liàng shì jiè 權方便。入佛法藏.究竟彼岸。於無量世界.現 chéng děng jué chủ dōu shù tiān hóng xuān zhèng fǎ shě bǐ tiān 成 等 覺。處兜術天. 弘宣正法。捨彼天 gōng jiàngshén mǔ tāi cóngyòu xié shēng xiànxíng qī bù guāngmíng 宫.降神母胎。從右脅生.現行七步。光明 xiǎnyào pǔ zhào shí fāng wú liàng fó tǔ liù zhǒngzhèndòng 顯耀. 普照十方。無量佛土. 六種震動。 shēng zì chēng wú dāng yú shì wéi wú shàng zūn shì fàn fèng shì tiān 聲自稱.吾當於世.爲無上尊。釋梵奉侍.天 rén guī yǎng shì xiànsuàn jì wén yì shè yù bó zōngdào shù guànliàn 人歸仰。示現算計文藝射御. 博綜道術. 貫練 qún jí yóu yú hòuyuán jiặng wừ shì yì xiàn ch vgōng zhōng sè wèi zhī 羣籍。遊於後園.講武試藝。現處宮中色味之 jiān jiàn lǎo bìng sǐ wù shì fēi cháng qì guó cái wèi rù shān xué 間。見老病死.悟世非 常。棄國財位.入山學 dào fú shèng bái mǎ bǎoguānyīng luò qiǎn zhī lìng huán shězhēn 道。服乘白馬.實冠瓔珞.遣之令還。捨珍 miào yī ér zhuó fǎ fú tì chú xū fà duānzuò shù xià 妙衣. 而著法服。剃除鬚髮. 端坐樹下. 勤苦 liù nián xíng rú suǒyìng xiàn wǔ zhuóchà suí shùnqúnshēng shì yǒu六年.行如所應。現五濁刹.隨順羣生。示有 chéngòu mù yù jīn liú tiān àn shù zhī dé pānchū chí líng qín yì 塵垢.沐浴金流。天案樹枝.得攀出池。靈禽翼 cóng wǎng yì dàochǎng jí xiánggǎnzhēng biǎozhānggōngzuò āi 從. 往詣道場。吉祥感徵. 表章功祚。哀 shòu shī cǎo fū fó shù xià jiā fū ér zuò fèn dà guāngmíng shǐ 受施草. 敷佛樹下. 跏趺而坐。奮大光明. 使 使 mó zhī zhī mó shuàiguān shù ér lái bī shì zhì yǐ zhì lì 魔知之。魔率官屬.而來逼試。制以智力.

lìng xiáng fú dé wēi miào fǎ chéng zuì zhèng jué shì fàn qí quàn qǐng 令降伏。得微妙法. 成最正覺。釋梵祈勸.請 zhuàn fǎ lún yǐ fó yóu bù fó hǒu ér hǒu kòu fǎ gǔ chuī fǎ 轉 法輪。以佛遊步. 佛吼而吼。扣法鼓. 吹法 luó zhí fǎ jiàn jiàn fǎ chuáng zhèn fǎ léi yào fǎ diàn shù fǎ 螺. 執法劍. 建法 幢. 震法雷. 曜法電. 澍法 yǔ yǎn fǎ shī cháng yǐ fǎ yīn jué zhū shì jiān guāngmíng pǔ zhào 雨. 演法施。常以法音. 覺諸世間。光 明普照 wú liàng fó từ yī qiè shì jiè liù zhŏngzhèndòng zŏngshè mó jiè dòng 無量佛土。一切世界六種震動。總攝魔界.動 mó gōng diàn zhòng mó shè bù mò bù guī fú guó liè xié wăng xiāo 魔宫殿。衆魔慴怖. 莫不歸伏。摑裂邪網. 消 mièzhūjiàn sànzhūchénláo huàizhūyù qiàn yán hù fǎ chéng kāi滅諸見。散諸塵勞. 壞諸欲壍。嚴護法城.開 chǎn fǎ mén xǐ zhuógòu wū xiǎnmíngqīng bái guāngróng fó fǎ xuān 闡法門。洗濯垢汙.顯明清白。光融佛法.宣 liú zhènghuà rù guó fēn wèi huò zhū fēngshàn zhù gōng dé shì fú 流正化。入國分衞.獲諸豐饒。貯功德.示福 tián yù xuān fǎ xiàn xīn xiào yǐ zhū fǎ yào jiù liáo sān kǔ xiǎn 田。欲宣法. 現欣笑。以諸法藥. 救療三苦。顯 xiàndào yì wú liànggōng dé shòu pú sà jì chéngděngzhèng jué 現道意無量功德。授菩薩記. 成等正覺。 xiànmiè dù zhěng jì wú jí xiāochúzhū lòu zhí zhòng dé běn jù 現滅度. 拯濟無極。消除諸漏. 植 衆 德本。具 zú gōng dé wēimiàonánliàng yóuzhū fó guó pǔ xiàndàojiào qí 足功德. 微妙難量。遊諸佛國. 普現道教。其 suǒ xiū xíng qīng jìng wú huì pì rú huàn shī xiànzhòng yì xiàng 所修行. 清淨無穢。譬如幻師. 現衆異像。爲 nánwéi nǐ wú suǒ bú biàn běnxuémíngliǎo zài yì suǒ wéi cǐ zhū男爲女.無所不變。本學明了.在意所爲。此諸 pú sà yì fù rú shì xué yī qiè fǎ guànzōng lǚ liàn suǒ zhù ōn 菩薩. 亦復如是。學一切法. 貫 綜縷練。所住安 dì mǐ bù gǎnhuà wú shù fó tǔ jiē xī pǔ xiàn wèicéngmàn 諦. 靡不感化。無數佛土. 皆悉普現。未曾慢 zì mǐnshāngzhòngshēng rú shì zhī fǎ yī qiè jù zú pú sà 恣. 愍傷衆生。如是之法. 一切具足。菩薩 jīng diǎn jiū chàng yào miào míng chēng pǔ zhì dào yù shí fāng wú 經典. 究暢要妙。名稱普至. 道御十方。無

liàng zhū fó xiángòng hù niàn fó suǒ zhù zhě jiē yǐ dé zhù dà 量諸佛. 咸共護念。佛所住者. 皆已得住。大 shèng suǒ lì ér jiē yǐ lì rú lái dàohuà gè néng xuān bù 聖 所立. 而皆已立。如來道化. 各能宣布。 zhū pú sà ér zuò dà shī yǐ shènshēnchán huì kāi dǎozhòngshēng 諸菩薩.而作大師。以甚深禪慧.開導衆生。 tōngzhū fǎ xìng dá zhòngshēngxiàng míngliǎo zhūguó gòngyǎngzhū fó 通諸法性.達衆生相。明了諸國.供養諸佛。 huàxiàn qí shēn yóu rú diànguāng shànxué wú wèi zhī wǎng xiǎoliǎo 化現其身. 猶如電光。善學無畏之網. 曉了 huànhuà zhī fă huài liè mówăng jiě zhūchán fù chāoyuèshēngwén 幻化之法。壞裂魔網.解諸纏縛。超越聲聞 yuán jué zhī dì dé kōng wú xiàng wú yuànsān mèi shàn lì fāngbiàn xiǎn 緣覺之地.得空無相無願三昧。善立方便.顯 shì sānshèng yú cǐ huàzhōng ér xiànmiè dù yì wú suǒ zuò 示三乘。於此化終.而現滅度。亦無所作. wú suǒ yǒu bù qǐ bú miè dé píngděng fǎ jù zú chéng jiù wú liàng 無所有。不起不滅. 得平等法。具足成就無量 zǒng chí bǎi qiān sān mèi zhū gēn zhì huì guǎng pǔ jì dìng shēn rù pú 總持百千三昧。諸根智慧. 廣 普寂定。深入菩 sà fă zàng dé fó huāyánsānmèi xuānyángyǎnshuō yī qiè jīng diǎn 薩法藏. 得佛華嚴三昧. 宣揚演說一切經典。 zhù shēndìng mén xī dǔ xiàn zài wú liàng zhū fó yī niàn zhī qǐng wú 住深定門. 悉覩現在無量諸佛。一念之頃. 無 bù zhōubiàn jì zhū jù nàn zhūxián bù xián fēn bié xiǎn shì zhēn shí不周徧。濟諸劇難。諸閑不閑。分別顯示眞實 zhī jì dé zhū rú lái biàn cái zhī zhì rù zhòngyán yīn kāi huà yī 之際. 得諸如來辯才之智。入衆言音. 開化一 qiè chāoguò shì jiān zhū suǒ yǒu fǎ xīn cháng dì zhù dù shì zhī dào 切。超過世間諸所有法.心常諦住度世之道。 yú yī qiè wàn wù ér suí yì zì zài wèi zhū shù lèi zuò bù qǐng zhī 於一切萬物. 而隨意自在。爲諸庶類. 作不請之 yǒu hè fù qúnshēng wèi zhī zhòngdān shòu chí rú lái shènshēn fǎ 友。荷負羣生.爲之重擔。受持如來甚深法 zàng hù fó zhŏngxìng cháng shǐ bù jué xīng dà bēi mǐnzhòngshēng 藏。護佛種性.常使不絕。興大悲.愍衆生。 yặn cí biàn shòu fặ yặn dù sān qù kāi shànmén 演慈辯. 授法眼。杜三趣. 開善門。以不請之

fǎ shī zhū lí shù rú chúnxiào zhī zǐ ài jìng fù mǔ yú zhūzhòng 法. 施諸黎庶。如純孝之子. 愛敬父母。於諸衆
shēng shì ruò zì jǐ yī qiè shànběn jiē dù bǐ àn xī huò zhū 生. 視若自己。一切善本. 皆度彼岸。悉獲諸fó wú liànggōng dé zhì huì shèngmíng bù kě sī yì rú shì zhī děng 佛無量功德。智慧聖明. 不可思議。如是之等pú sà dà shì bù kě chēng jì yī shí lái huì 菩薩大士. 不可稱計. 一時來會。

ěr shí shì zūn zhūgēnyuè yù zī sè qīngjìng guāngyánwēi 爾時世尊. 諸根悅豫. 姿色清淨. 光顏巍 wēi zūn zhě ē nán chéng fó shèng zhǐ jí cóng zuò qǐ piān tǎn 巍。尊者阿難. 承佛聖旨. 即從座起. 偏袒 yòujiān cháng guì hé zhǎng ér bó fó yán jīn rì shì zūn zhūgēn 右肩. 長跪合掌.而白佛言。今日世尊.諸根 yuè yù zī sè qīngjìng guāngyánwēi wēi rú míngjìng jìng yǐng chàng 悦豫. 姿色清淨. 光顏巍巍。如明鏡淨. 影暢 biǎo lǐ wēiróngxiǎnyào chāo jué wú liàng wèi chángzhān dǔ shū miào 表裏。威容顯耀. 超絕無量。未常瞻覩殊妙 rú jīn wěi rán dà shèng wǒ xīn niànyán jīn rì shì zūn zhù qí tè 如今。唯然大聖。我心念言。今日世尊住奇特 zhī fǎ jīn rì shì xióngzhù zhū fó suǒ zhù jīn rì shì yǎn zhù dǎo shī zhī之法.今日世雄住諸佛所住.今日世眼住導師之 xíng jīn rì shì yīngzhù zuì shèng zhī dào jīn rì tiānzūnxíng rú lái zhī 行. 今日世英住最 勝 之道. 今日天尊行如來之 dé qù lái xiàn zài fó fó xiāngniàn dé wú jīn fó niàn zhū fó yé 德。去來現在佛佛相念. 得無今佛念諸佛耶。 hé gù wēishénguāngguāng nǎi ěr yú shì shì zūngào ē nányuē yún hé 何故威神光光乃爾。於是世尊告阿難曰.云何 ē nán zhūtiānjiào rǔ lái wèn fó yé zì yǐ huì jiànwènwēi yán hū 阿難. 諸天敎汝來問佛耶. 自以慧見問威顏乎。 ē nán bó fó wú yǒu zhū tiān lái jiào wǒ zhě zì yǐ suǒ jiànwèn sī yì 阿難白佛. 無有諸天來教我者. 自以所見問斯義 ěr fó yán shàn zāi ē nán suǒwènshènkuài fā shēn zhì huì zhēn 耳。佛言. 善哉阿難. 所問甚快。發深智慧. 眞 miàobiàn cái mǐnniànzhòngshēng wèn sī huì yì rú lái yǐ wú jìn 妙辯才. 愍念 衆 生. 問斯慧義。如來以無盡 dà bēi jīn āi sān jiè suǒ yǐ chūxīng yú shì guāngchǎndàojiào 大悲. 矜哀三界. 所以出興於世. 光 闡 道教。

yù zhếng jì qúnméng huì yǐ zhēn shí zhī jì wú liàng yì jiế nán zhí 欲拯濟羣萌.惠以眞實之利。無量億劫.難値 nán jiàn yóu líng ruì huā shí shí nǎi chū jīn suǒwènzhě duōsuǒ ráo 難見。猶靈瑞華.時時乃出。今所問者.多所饒 yì kāi huà yī qiè zhū tiōn rén mín ē nándāng zhī rú lái zhèng 如來正 jué gí zhì nánliàng duōsuǒdǎo yù huì jiàn wú ài 無能遏 jué yǐ yì cān zhī lì néngzhù shòumìng yì bǎi qiān jié wú shù wú 絕。以一餐之力.能佳壽命億百千劫.無數無 liàng fù guò yú cǐ zhū gēnyuè yù bù yǐ huǐ sǔn zī sè bú 空是. 復過於此.諸根悅豫. 下ú lái dìng huì jiū chàng 妙.光顏無異。所以者何.如來定慧.究暢 wú jī yú yī qiè fǎ ér dé zì zài ē nán dì tīng yú yō yō dù yuē wěi rán yuànyào yù wén 願樂欲聞。

fó gào ē nán nǎi wǎngguò qù jiũ yuǎn wú liàng bù kě sì yì wú 佛告阿難.乃往過去久遠無量不可思議無yāng shù jié dìngguāng rú lái xing chū yú shì jiàohuà dù tuō wú liàng 央數劫.錠光如來.興出於世.教化度脫無量zhòng shēng jiē lìng dé dào nǎi qǔ miè dù cì yǒu rú lái míngyuē 衆生.皆令得道.乃取滅度。次有如來.名曰guāngyuǎn cì míngyuèguāng cì míng zhān tán xiāng cì míng shàn shān 光遠。次名月光。次名栴檀香。次名善山wáng cì míng xū mí tiānguān cì míng xū mí děngyào cì míng yuè 王。次名須彌天冠。次名須彌等曜。次名月sè cì míng zhèngniàn cì míng lí gòu cì míng wú zhuó cì míng bé cò míng yè guāng cì míng ān míng dǐng cì míng bú dòng dì 龍天。次名夜光。次名安明頂。次名不動地。cì míng liú lí miàohuā cì míng liú lí jin sè cì míng bú dòng dì 次名瑠璃妙華。次名瑠璃金色。次名金藏。次míng yánguāng cì míng yáng dì zhǒng cì míng yùèxiàng 名炎光。次名炎根。次名地種。次名月像。cì míng rì yīn cì míng jiế tuōhuā cì míng gyánguāng yốnguāng míng 次名解脫華。次名莊 嚴光明。

cì míng hǎi jué shéntōng cì míng shuǐguāng cì míng dà xiāng cì míng 次名海覺神通。次名水光。次名大香。次名 lí chéngòu cì míngshěyàn yì cì míngbǎoyán cì míngmiàodǐng 離塵垢。次名捨厭意。次名寶炎。次名妙頂。 cì míngyǒng lì cì mínggōng dé chí huì cì míng bì rì yuèguōng 次名勇立。次名功德持慧。次名蔽日月光。 cì míng rì yuè liú lí guāng cì míng wú shàng liú lí guāng cì míng zuì 次名日月瑠璃光。次名無上瑠璃光。次名最 shàngshǒu cì míng pú tí huā cì míngyuèmíng cì míng rì guāng 上首。次名菩提華。次名月明。次名日光。 cì mínghuā sè wáng cì míngshuǐyuèguāng cì míngchú chī míng cì 次名華色王。次名水月光。次名除癡冥。次 míng dù gài xíng cì míng jìng xìn cì míngshàn sù cì míngwēishén 名度蓋行。次名淨信。次名善宿。次名威神。 cì míng fǎ huì cì míngluán yīn cì míng shī zǐ yīn cì mínglóng yīn 次名法慧。次名鸞音。次名師子音。次名龍音。 cì míngchǔ shì rú cǐ zhū fó jiē xī yǐ guò ěr shí cì yǒu 次名處世。如此諸佛. 皆悉已過。爾時. 次有 fó míng shì zì zài wáng rú lái yīnggòng děngzhèng jué míng 佛. 名世自在王.如來.應供.等正覺.明 xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng fū tiān 行足. 善逝. 世間解. 無上士. 調御 丈 夫. 天 rén shī fó shì zūn shí yŏuguówáng wén fó shuō fǎ xīn huái 人師. 佛. 世尊。時有國王. 聞佛說法. 心懷 yuè yù xún fā wú shàngzhèngzhēndào yì qì guójuānwáng xíngzuò 悅豫. 尋發無上正真道意。棄國捐王. 行作 shāmén hàoyuē fǎ zàng gāo cái yǒng zhé yǔ shì chāo yì yì shì 沙門. 號曰法藏。高才勇哲. 與世超異。詣世 zì zài wáng rú lái suǒ qǐ shǒu fó zú yòu rào sān zā cháng guì hé 自在王如來所. 稽首佛足. 右繞三市. 長跪合 yĭ sòngzànyuē zhǎng 掌. 以頌讚曰。

yĭn bì jiē 悉隱蔽 rú lái yán róng 如來顏容 zhèng jué dà yīn 正覺大音 jiè wén jīng jìn 戒聞精進 wēi dé wú ΙŬ 威德無侶 shēn dì shàn niàn 深諦善念 qióng shēn jìn ào 窮 深 盡 奧 wú míng yù nù 無明欲怒 rén xióng shī ΖĬ 人雄師子 gōng xūn guǎng dà 功勳廣大 guāngmíngwēixiàng 光明威相 yuàn wǒ zuò fó 願我作佛 guò dù shēng sǐ 過度生死 bù shī tiáo 布施調 布施 rú shì sān mèi 如 昧 WÚ fó shì dé 誓 佛 qiè kǒng jù yī 恐 切 jià lìng yǒu fó 假令有佛 wú liàng dà shèng 無量大聖

yóu rú mò jù 猶如聚墨 chāo shì wú lún 超世無倫 xiảng liú shí fāng 響流十方 sān mèi zhì huì 三昧智 shū shèng xī yŏu 勝希有 殊 fó zhū fă hǎi 佛 qí yá ďĭ 究 其 涯 压 shì zūn yŏng wú 世尊永無 shén dé wú liàng 神德無量 zhì huì shēn miào 智慧深妙 zhèn dòng dà qiān 震動大千 qí shèng fǎ wáng 齊聖法王 jiě tuō 解脫 1 jiè rěn jīng iìn 忍精進 zhì huì wéi shàng 智慧爲 pǔ xíng cǐ yuàn 普行此 顖 wèi zuò dà ān 作大安 băi qiān yì wàn 百千億萬 shù rú héng shā 數如恆沙

gòng yăng yī qiè 供養一切 bù rú qiú dào 不如求道 pì rú héng shā 譬如恆沙 fù bù kě jì 復不可計 guāngmíng xī zhào 光明悉照 rú shì jīng jìn 如是精進 lìng wǒ zuò fó 令 我 作 佛 qí zhòng qí miào 其 衆 奇 妙 guó rú niè huán 國如泥洹 wǒ dāng mǐn āi 我當愍哀 shí fāng lái shēng 十方來生 zhì wǒ guó 至我國 xìng fó míng xìn 幸佛明信 fā yuàn yú bǐ 發願於彼 shí fāng shì zūn 十方世尊 cháng lìng cǐ zūn 常令此尊 jià shì shēn zhì 假使身止 wǒ xíng jīng jìn 我行精進

sī děng zhū fó 斯等諸佛 jiān zhèng bú què 堅正不卻 fó shì zhū 諸佛世 wú shù chà tǔ 無數刹 biàn cǐ zhū guó 徧此諸國 wēi shén nán liàng 威神難量 guó từ dì yī 國土第 dàochăngchāojué 道場超絕 ér wú děngshuāng 而無等 雙 dù tuō yī qiè 度脫一切 xīn yuè qīng jìng 心悅清淨 kuài lè ān wěn 快樂安隱 shì wǒ zhēn zhèng 是我 眞 證 jīng suŏ yù lì 精所欲 zhì huì wú ài 慧無礙 zhī wǒ xīn xíng 知我心行 zhū kǔ dú zhōng 諸苦毒中 rěn zhōng bù huǐ 忍終不悔

fó gào ē nán fǎ zàng bǐ qiū shuō cǐ sòng yǐ ér bó fó 佛告阿難. 法藏比丘. 說此頌已. 而白佛

yán wěi rán shì zūn wǒ fā wú shàngzhèng jué zhī xīn yuàn fó wèi wǒ 言。唯然世尊. 我發無上 正覺之心。 願佛爲我 guǎngxuān jīng fǎ wǒ dāng xiū xíng shè qǔ fó guóqīng jìng zhuāngyán wú 廣宣經法. 我當修行. 攝取佛國清淨莊嚴無 liàngmiào tǔ lìng wǒ yú shì sù chéngzhèng jué bá zhū shēng sǐ qín量妙土。令我於世.速成正覺.拨諸生死勤 kǔ zhī běn fó gào ē nán shí shì zì zài wáng fó yù fǎ zàng bǐ 苦之本。佛告阿難. 時世自在王佛. 語法藏比 qiū rú suǒ xiū xíng zhuāngyán fó từ rừ zì dāng zhī bǐ qiū bó 丘. 如所修行。 莊 嚴佛土. 汝自當知。比丘白 fó sī yì hóngshēn fēi wǒ jìng jiè wéiyuàn shì zūn guǎngwèi fū佛. 斯義弘深. 非我境界。唯願世尊. 廣爲敷 yǎn zhū fó rú lái jìng từ zhī xíng wǒ wén cǐ yǐ dāng rú shuō xiū 演諸佛如來淨土之行。我聞此已. 當如說修 xíng chéng mǎn suǒ yuàn ěr shí shì zì zài wáng fó zhī qí gāo 行. 成滿所願。爾時世自在王佛. 知其高 míng zhì yuànshēnguǎng jí wèi fǎ zàng bǐ qiū ér shuō jīng yán pì 明. 志願深廣。即爲法藏比丘而說經言.譬 rú dà hǎi yī rén dǒuliàng jīng lì jié shù shàng kě qióng dǐ dé 如大海. 一人斗量. 經歷劫數. 尚可窮底. 得 qí miàobǎo rén yǒu zhì xīn jīng jìn qiú dào bù zhǐ huì dāng kè 其妙寶。人有至心精進、求道不止、會當剋 guǒ hé yuàn bù dé yú shì shì zì zài wáng fó jí wèiguǎngshuō果. 何願不得。於是世自在王佛. 卽爲廣說 èr bǎi yī shí yì zhū fó chà tǔ tiān rén zhī shàn è guó từ zhī cū 二百一十億諸佛刹土. 天人之善惡. 國土之麤 miào yìng qí xīn yuàn xī xiàn yǔ zhī shí bǐ bǐ qiū wén fó suǒ 妙. 應其心願. 悉現與之。時彼比丘. 聞佛所 shuōyánjìng guó từ jiē xī dǔ jiàn qǐ fā wú shàng shū shèng zhī yuàn 說嚴淨國土. 皆悉覩見. 起發無上殊勝之願。 qí xīn jì jìng zhì wú suǒzhuó yī qiè shì jiān wú néng jí zhě jù 其心寂靜. 志無所著。一切世間. 無能及者。具 zú wǔ jié sī wéi shè qǔ zhuāngyán fó guóqīng jìng zhī xíng ē nán bó 足五劫. 思惟攝取 莊 嚴佛國清淨之行。阿難白 fó bǐ fó guó từ shòuliàng jǐ hé fó yán qí fó shòumìng sì 佛. 彼佛國土.壽量幾何。佛言.其佛壽命.四 shí èr jié shí fǎ zàng bǐ qiū shè qǔ èr bǎi yī shí yì zhū fó miào tǔ十二劫。時法藏比丘.攝取二百一十億諸佛妙土

qingjing zhī xíng rú shì xiū yǐ yì bǐ fó suǒ qǐ shǒu lǐ zú rào 清淨之行。如是修已. 詣彼佛所. 稽首禮足. 繞 fó sān zā hé zhǎng ér zhù bó fó yán shì zūn wǒ yǐ shè qǔ zhuāng 佛三市. 合掌而住。白佛言. 世尊. 我已攝取 莊 yán fó tǔ qīngjìng zhī xíng fó gào bǐ qiū rǔ jīn kě shuō yí zhī shì 嚴佛土清淨之行。佛告比丘. 汝今可說. 宜知是 shí fā qǐ yuè kě yī qiè dà zhòng pú sà wén yǐ xiū xíng cǐ 時. 發起悅可一切大眾。菩薩聞已. 修行此fǎ yuán zhì mǎn zú wú liàng dà yuàn bǐ qiū bó fó wéichuíting 法. 緣致滿足無量大願。比丘白佛. 唯垂聽 chá rú wǒ suǒ yuàn dāng jù shuō zhī 察. 如我所願. 當具說之。

shè wǒ dé fó guóyǒu dì yù è guǐ chùshēngzhě bù qǔ zhèng 設我得佛. 國有地獄餓鬼畜生者. 不取正jué

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén shòuzhōng zhī hòu fù gēngsān 設我得佛. 國中天人壽終之後. 復更三è dàozhě bù qǔ zhèng jué 惡道者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bù xī zhēn jīn sè zhě bù 設我得佛. 國中天人. 不悉真金色者. 不 qǔ zhèng jué 取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén xíng sè bù tóng yǒuhǎo chǒu 設我得佛. 國中天人. 形色不同. 有好醜zhě bù qǔ zhèng jué 者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bú zhì sù mìng xià zhì zhī 設我得佛. 國中天人. 不識宿命. 下至知 bǎi qiān yì nà yóu tā zhū jié shì zhě bù qǔ zhèng jué 百千億那由他諸劫事者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bù dé tiānyǎn xià zhì jiàn bǎi 設我得佛. 國中天人. 不得天眼. 下至見百 qiān yì nà yóu tā zhū fó guózhě bù qǔ zhèng jué 千億那由他諸佛國者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bù dé tiān ěr xià zhì wén 設我得佛. 國中天人. 不得天耳. 下至聞

bǎi qiān yì nà yóu tā zhū fó suǒ shuō bù xī shòu chí zhě bù qǔ zhèng 百千億那由他諸佛所說.不悉受持者.不取正jué 覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bù dé jiàn tā xīn zhì xià zhì 設我得佛.國中天人.不得見他心智.下至 zhī bǎi qiān yì nà yóu tā zhū fó guózhōngzhòngshēng xīn niànzhě bù qǔ 知百千億那由他諸佛國中衆生心念者.不取 zhèng jué 正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bù dé shén zú yú yī niàn 設我得佛. 國中天人. 不得神足. 於一念 qǐng xià zhì bù néngchāoguò bǎi qiān yì nà yóu tā zhū fó guózhě bù 頃. 下至不能超過百千億那由他諸佛國者. 不 qǔ zhèng jué 取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén ruò qǐ xiǎngniàn tān jì shēn 設我得佛。國中天人。若起想念貪計身
zhě bù qǔ zhèng jué 者。不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bú zhù dìng jù bì zhì miè 設我得佛. 國中天人.不住定聚.必至滅 dù zhě bù qǔ zhèng jué 度者.不取正覺。

shè wǒ dé fó guāngmíngyǒuxiànliàng xià zhì bú zhào bǎi qiān 設我得佛. 光明有限量. 下至不照百千 yì nà yóu tā zhū fó guózhě bù qǔ zhèng jué 億那由他諸佛國者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó shòumìngyǒuxiànliàng xià zhì bǎi qiān yì nà yóu 設我得佛。壽命有限量。下至百千億那由
tā jié zhě bù qǔ zhèng jué
他劫者。不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngshēngwén yǒunéng jì liàng nǎi zhì 设我得佛. 國中聲聞.有能計量.乃至 sān qiān dà qiān shì jiè zhòngshēng xī chéngyuán jué yú bǎi qiān 三千大千世界衆生.悉成緣覺.於百千 jié xī gòng jì jiào zhī qí shù zhě bù qǔ zhèng jué 劫.悉共計校.知其數者.不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén shòumìng wú néngxiànliàng 設我得佛. 國中天人.壽命無能限量。
chú qí běnyuàn xiū duǎn zì zài ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué 除其本願.修短自在。若不爾者.不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén nǎi zhì wényǒu bú shànmíng 設我得佛. 國中天人.乃至聞有不善名
zhě bù qǔ zhèng jué
者.不取正覺。

shè wǒ dé fó shí fāng shì jiè wú liàng zhū fó bù xī zī jiē 设我得佛. 十方世界無量諸佛. 不悉咨嗟 chēng wǒ míng zhě bù qǔ zhèng jué 稱 我名者. 不取 正覺。

shè wǒ dé fó shí fāngzhòngshēng zhì xīn xìn yào yù shēng 设我得佛. 十方 衆 生. 至心信樂. 欲 生 wǒ guó nǎi zhì shí niàn ruò bù shēngzhě bù qǔ zhèng jué wéi chú 我國. 乃至十念. 若不 生 者. 不取 正 覺。唯除 wǔ nì fěi bàngzhèng fǎ 五逆. 誹謗 正法。

shè wǒ dé fó shí fāngzhòngshēng fā pú tí xīn xiū zhūgōng 設我得佛.十方 衆 生.發菩提心.修諸功 dé zhì xīn fā yuàn yù shēng wǒ guó lín shòuzhōng shí jiǎ lìng 德.至心發願.欲生我國.臨壽終時.假令bù yǔ dà zhòngwéi rào xiàn qí rén qiánzhě r與大衆圍繞現其人前者.不取正覺。

shè wǒ dé fó shí fāngzhòngshēng wén wǒ mínghào xì niàn 設我得佛. 十方 衆 生 . 聞我名號. 繫念 wǒ guó zhí zhòng dé běn zhì xīn huí xiàng yù shēng wǒ guó bù guǒ 我國. 植 衆 德本. 至心迴向. 欲 生 我國. 不果 suì zhě bù qǔ zhèng jué 遂者. 不取 正 覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén bù xī chéngmǎnsān shí èr dà 設我得佛. 國中天人. 不悉成滿三十二大 rén xiàng zhě bù qǔ zhèng jué 人相者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó tā fāng fó tǔ zhū pú sà zhòng lái shēng wǒ 設我得佛. 他方佛土諸菩薩 衆. 來生我guó jiū jìng bì zhì yī shēng bǔ chù chú qí běnyuàn zì zài suǒhuà 國. 究竟必至一生補處。除其本願自在所化。

wèizhòngshēng gù pī hóng shì kǎi jī lěi dé běn dù tuō yī qiè 爲 衆 生故.被弘誓鎧.積累德本.度脫一切。yóuzhū fó guó xiū pú sà xíng gòngyǎng shí fāngzhū fó rú lái kāi 遊諸佛國.修菩薩行.供養十方諸佛如來。開huàhéngshā wú liàngzhòngshēng shǐ lì wú shàngzhèngzhēn zhī dào chāo 化恆沙無量 衆 生.使立無上 正 眞之道.超 chūcháng lún zhū dì zhī xíng xiànqián xiū xí pǔ xián zhī dé ruò bù ĕr 出常倫諸地之行.現前修習普賢之德。若不爾 zhě bù qǔ zhèng jué 者.不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà chéng fó shén lì gòngyǎng 設我得佛. 國中菩薩. 承佛神力. 供養zhū fó yī shí zhī qǐng bù néngbiàn zhì wú shù wú liàng yì nà yóu tā 諸佛. 一食之頃. 不能 徧至無數無量億那由他zhū fó guózhě bù qǔ zhèng jué 諸佛國者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà zài zhū fó qián xiàn qí dé 設我得佛. 國中菩薩. 在諸佛前. 現其德běn zhū suǒ qiú yù gòngyǎng zhī jù ruò bù rú yì zhě bù qǔ zhèng 本. 諸所求欲供養之具. 若不如意者. 不取正jué 覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà bù néngyǎnshuō yī qiè zhì 設我得佛。國中菩薩。不能演說一切智zhě bù qǔ zhèng jué 者.不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà bù dé jīn gāng nà luó yánshēn 設我得佛. 國中菩薩. 不得金剛那羅延身
zhě bù qǔ zhèng jué
者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén yī qiè wàn wù yán jìng guāng 設我得佛. 國中天人. 一切萬物. 嚴淨光 iì xíng sè shū tè qióngwēi jí miào wú néngchēngliáng qí zhū 麗. 形色殊特. 窮微極妙. 無能稱量。其諸 zhòngshēng nǎi zhì dài dé tiānyǎn yǒunéngmíngliǎo biàn qí míngshù 衆生. 乃至逮得天眼. 有能明了. 辯其名數 zhě bù qǔ zhèng jué 者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà nǎi zhì shǎogōng dé zhě bù 設我得佛。國中菩薩.乃至少功德者.不néng zhī jiàn qí dào chǎng shù wú liàng guāng sè gāo sì bǎi wàn lǐ 能知見其道場樹無量光色.高四百萬里 zhě bù qǔ zhèng jué者.不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà ruò shòu dú jīng fǎ fěngsòng 没我得佛. 國中菩薩. 若受讀經法. 諷誦 chí shuō ér bù dé biàn cái zhì huì zhě bù qǔ zhèng jué 持說. 而不得辯才智慧者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà zhì huì biàn cái ruò kě xiàn 設我得佛. 國中菩薩. 智慧辯才. 若可限liàngzhě bù qǔ zhèng jué 量者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guó từ qīngjìng jiē xī zhàojiàn shí fāng yī qiè wú 設我得佛.國土清淨.皆悉照見十方一切無liàng wú shù bù kě sī yì zhū fó shì jiè yóu rú míngjìng dǔ qí miàn量無數不可思議諸佛世界.猶如明鏡. 覩其面xiàng ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué像。若不爾者.不取正覺。

shè wǒ dé fó zì dì yǐ shàng zhì yú xū kōng gōngdiàn lóu 設我得佛.自地以上.至於虚空.宮殿樓guàn chí liú huā shù guó tǔ suǒ yǒu yī qiè wàn wù jiē yǐ wú liàng觀.池流華樹.國土所有一切萬物.皆以無量zá bǎo bǎi qiānzhǒng xiāng ér gòng hé chéng yán shì qí miào chāo zhū雜寶百千種香而共合成。嚴飾奇妙.超諸tiān rén qí xiāng pǔ xūn shí fāng shì jiè pú sà wénzhě jiē xiū fó天人。其香普熏十方世界。菩薩聞者.皆修佛xíng ruò bù rú shì bù qǔ zhèng jué 行。若不如是.不取正覺。

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè zhòng 設我得佛.十方無量不可思議諸佛世界 衆 shēng zhī lèi méng wǒ guāng míng chù qí shēn zhě shēn xīn róu ruǎn chāo 生之類. 蒙我光明觸其身者.身心柔輕.超 guòtiān rén ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué 過天人。若不爾者.不取正覺。

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè zhòng 設我得佛. 十方無量不可思議諸佛世界 衆

shēng zhī lèi wén wǒ míng zì bù dé pú sà wú shēng fǎ rěn zhū shēn 生之類. 聞我名字. 不得菩薩無生法忍諸深 zǒng chí zhě bù qǔ zhèng jué 總持者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè qí 設我得佛.十方無量不可思議諸佛世界.其 yǒu nǚ rén wén wǒ míng zì huān xǐ xìn yào fā pú tí xīn yàn 有女人. 聞我名字. 歡喜信樂. 發菩提心. 厭wù nǚ shēn shòuzhōng zhī hòu fù wéi nǚ xiàngzhě bù qǔ zhèng jué 惡女身。壽終之後.復爲女像者.不取正覺。

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè zhū 設我得佛. 十方無量不可思議諸佛世界諸 pú sà zhòng wén wǒ míng zì shòuzhōng zhī hòu cháng xiū fàn xíng zhì 菩薩 衆. 聞我名字. 壽終之後. 常修梵行.至 chéng fó dào ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué 成佛道。若不爾者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè zhū 設我得佛. 十方無量不可思議諸佛世界諸 tiān rén mín wén wǒ míng zì wǔ fǐ tóu dì qǐ shǒu zuò lǐ huān 天人民. 聞我名字. 五體投地. 稽首作禮. 歡 xǐ xìn yào xiū pú sà xíng zhū tiān shì rén mò bú zhì jìng ruò bù 喜信樂. 修菩薩行. 諸天世人. 莫不致敬。若不 ěr zhě bù qǔ zhèng jué 爾者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén yù dé yī fú suí niàn jí 設我得佛. 國中天人. 欲得衣服. 隨念卽zhì rú fó suǒzànyìng fǎ miào fú zì rán zài shēn yǒu qiú cái féng至. 如佛所讚應法妙服. 自然在身。有求裁縫dǎo rǎn huànzhuózhě bù qǔ zhèng jué 擣染浣濯者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōngtiān rén suǒshòukuài lè bù rú lòu 設我得佛. 國中天人. 所受快樂. 不如漏jìn bǐ qiū zhě bù qǔ zhèng jué 盡比丘者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà suí yì yù jiàn shí fāng wú liàng 設我得佛. 國中菩薩. 隨意欲見十方無量 yánjìng fó tǔ yìng shí rú yuàn yú bǎo shù zhōng jiē xī zhào jiàn yóu 嚴淨佛土. 應時如願. 於寶樹中. 皆悉照見. 猶

rú míngjìng dǔ qí miànxiàng ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèngjué 如明鏡. 覩其面像。若不爾者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó tā fāngguó từ zhū pú sà zhòng wén wǒ míng 设我得佛. 他方國土諸菩薩 衆. 聞我名 zì zhì yú dé fó zhūgēnquē lòu bú jù zú zhě bù qǔ zhèng jué 字. 至於得佛. 諸根缺陋不具足者. 不取 正 覺。

shè wǒ dé fó tā fāngguó tǔ zhū pú sà zhòng wén wǒ míng 設我得佛. 他方國土諸菩薩衆. 聞我名zì jiē xī dài dé qīngjìng jiě tuō sān mèi zhù shì sān mèi yī fā yì字. 皆悉逮得清淨解脫三昧。住是三昧. 一發意qǐng gòngyǎng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì zūn ér bù shī dìng yì頃. 供養無量不可思議諸佛世尊. 而不失定意。ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué若不爾者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó 設我得佛. 他方國土諸菩薩衆. 聞我名 zì shòuzhōng zhī hòu shēngzūn guì jiā ruò bù ĕr zhě bù qǔ zhèng 字. 壽終之後. 生尊貴家。若不爾者. 不取正 jué 覺。

shè wǒ dé fó tā fāngguó từ zhū pú sà zhòng wén wǒ míng 设我得佛. 他方國土諸菩薩 衆. 聞我名
zì huān xǐ yǒngyuè xiū pú sà xíng jù zú dé běn ruò bù ěr 字. 歡喜踊躍. 修菩薩行. 具足德本。若不爾
zhě bù qǔ zhèng jué
者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó tā fāngguó từ zhū pú sà zhòng wén wǒ míng 設我得佛. 他方國土諸菩薩衆. 聞我名
zì jiē xī dài dé pǔ děng sān mèi zhù shì sān mèi zhì yú chéng 字. 皆悉逮得普等三昧。住是三昧. 至於成
fó chángjiàn wú liàng bù kě sī yì yī qiè zhū fó ruò bù ěr zhě bù 佛. 常見無量不可思議一切諸佛。若不爾者. 不
qǔ zhèng jué
取正覺。

shè wǒ dé fó guózhōng pú sà suí qí zhì yuàn suǒ yù wén 設我得佛。國中菩薩. 隨其志願所欲聞fǎ zì rán dé wén ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué 法. 自然得聞。若不爾者. 不取正覺。

shè wǒ dé fó tā fāngguó tǔ zhū pú sà zhòng wén wǒ míng 設我得佛.他方國土諸菩薩衆.聞我名zì bù jí dé zhì bú tuì zhuǎnzhě bù qǔ zhèng jué字.不即得至不退轉者.不取正覺。

shè wǒ dé fó tā fāngguó tử zhū pú sà zhòng wén wǒ míng 设我得佛. 他方國土諸菩薩 衆. 聞我名
zì bù jí dé zhì dì yī rěn dì èr dì sān fǎ rěn yú zhū fó 字. 不卽得至第一忍. 第二第三法忍. 於諸佛
fǎ bù néng jí dé bú tuì zhuǎnzhě bù qǔ zhèng jué 法. 不能卽得不退轉者. 不取正覺。

fó gào ē nán <u>ěr shí fǎ zàng bǐ qiū shuō cǐ yuàn yǐ</u> yǐ **佛告阿難.**爾時法藏比丘.說此願已.以 jì sòngyuē 偈頌曰。

> wǒ jiàn chāo shì yuàn 我建超世願 sī yuàn bù măn zú 斯願不滿足 wǒ yú wú liàng jié 我於無量劫 pǔ jì zhū pín 普濟諸貧 zhū pín ků wǒ zhì chéng fó dào 我至成佛道 jiū jìng yǒu bù wén 究竟有不聞 lí yù shēn zhèng niàn 離欲深正念 zhì qiú wú shàng zūn 志 求 無 上 尊 shén lì yăn dà guāng 神力演大光 xiāo chú sān gòu míng 消除三垢冥 kāi bǐ zhì huì yăn 開彼智慧眼 zhū 諸惡道

bì zhì wú shàng dào 必至無上道 shì bù chéng děng jué 誓不成等覺 bù wéi dà shī zhǔ 不爲大施主 shì bù chéng děng jué 誓不成 等覺 míngshēngchāo shí fāng 名聲 超十方 shì bù chéng děng jué 誓不成等覺 jìng huì xiū fàn xíng 淨慧修梵行 wéi zhū tiān rén shī 爲諸天人師 pǔ zhào wú jì tǔ 普照無際土 míng jì zhòng è nàn 明濟衆戹難 miè cǐ hūn máng àn 滅此昏盲暗 tōng dá shàn qù mén 通達善趣門

gōng zuò chéng măn zú 功祚成滿足 rì yuè jí zhòng huī 日月戢重暉 wèi zhòng kāi fǎ zàng 爲衆開法藏 cháng yú dà zhòngzhōng 常於大衆中 gòng yăng yī qiè fó 供養一切佛 yuàn huì xī chéng măn 願慧悉成 rú fó wú ài 如佛無礙 yuàn wǒ gōng dé 願我功德力 sī yuàn ruò kè guǒ 斯願若剋果 xū kōng zhū tiān shén dāng yù zhēn miào huā 虚空諸天神 當雨珍妙華

wēi yào lăng shí fāng 威曜朗十方 tiān guāng yǐn bú xiàn 天 光 隱不現 guảng shī gōng dé bǎo 廣施功德寶 shuō fǎ shī zǐ hǒu 說法師子吼 jù zú zhòng dé běn 具足 衆 德本 dé wéi sān jiè xióng 得爲三界雄 tōng dá mǐ bú zhào 通達靡不照 děng cǐ zuì shèng zūn 等此最勝尊 dà qiān yīng găn dòng 大千應感動

fó yù ē nán fǎ cáng bǐ qiū shuō cǐ róng yǐ yìng shí pǔ 佛語阿難. 法藏比丘. 說此頌已. 應時普 dì liù zhǒngzhèndòng tiān yù miàohuā yǐ sàn qí shàng zì rán yīn 地六種震動.天雨妙華.以散其上。自然音 yuè kōngzhōngzànyán jué dìng bì chéng wú shàngzhèng jué yú shì 樂.空中讚言.決定必成無上正覺。於是 fǎ zàng bǐ qiū jù zú xiū mǎn rú shì dà yuàn chéng dì bù xū chāo 法藏比丘.具足修滿如是大願.誠諦不虚。超 chū shì jiān shēnyào jì miè ē nán fǎ zàng bǐ qiū yú qí fó 出世間. 深樂寂滅。阿難. 法藏比丘. 於其佛 zhū tiān mó fàn lóng shén bā bù dà zhòng zhī zhōng fā sī hóng suŏ 所. 諸天魔梵龍神八部大衆之中. 發斯弘 jiàn cǐ yuàn yǐ yī xiàngzhuān zhì zhuāngyánmiào tǔ suǒ xiū 誓. 建此願已. 一向專志莊嚴妙土。所修 fó guó kāi kuòguǎng dà chāoshèng dú miào jiàn lì cháng rán wú 佛國. 開廓廣大. 超勝獨妙。建立常然. 無 shuāi wú biàn yú bù kě sī yì zhào zǎi yǒng jié jī zhí pú sà wú liàng 衰無變。於不可思議兆載永劫. 積植菩薩無量

dé xíng bù shēng yù jué chēn jué hài jué bù qǐ yù xiǎng chēn xiǎng hài 德行。不生欲覺瞋覺害覺. 不起欲想 瞋想害 xiǎng bù zhuó sè shēngxiāngwèi chù fǎ rěn lì chéng jiù bú jì zhòng 想.不著色聲香味觸法。忍力成就.不計衆 kǔ shǎo yù zhī zú wú rǎn huì chī sānmèicháng jì zhì huì wú 苦。少欲知足. 無染恚癡。三昧 常 寂. 智慧無 ài wú yǒu xū wěi chẳn qū zhī xīn hé yán ài yǔ xiān yì chéngwèn 礙. 無有虛僞 諂曲之心。和顏愛語. 先意 承 問。 yǒngměng jīng jìn zhì yuàn wú juàn zhuān qiú qīng bái zhī fǎ yǐ huì 勇猛精進. 志願無倦。專求清白之法. 以惠 lì qúnshēng gōngjìng sānbǎo fèng shì shī zhǎng yǐ dà zhuāngyán 利羣生。恭敬三寶. 奉事師長。以大莊嚴 jù zú zhòngxíng lìng zhūzhòngshēnggōng dé chéng jiù zhùkōng wú xiàng 具足 衆行。令諸 衆 生 功 德 成 就。住空無相 wú yuàn zhī fǎ wú zuò wú qǐ guān fǎ rú huà yuǎn lí cū yán zì無願之法.無作無起.觀法如化。遠離麤言.自 hài hài bǐ bǐ cǐ jù hài xiū xí shàn yǔ zì lì lì rén rén wǒ 害害彼. 彼此俱害。修習善語. 自利利人. 人我 jiān lì qì guójuānwáng jué qù cái sè zì xíng liù bō luó mì jiào 兼利。棄國捐王. 絕去財色。自行六波羅蜜. 教 rén lìng xíng wú yāng shù jié jī gōng lĕi dé suí qí shēng chù zài 人令行。無央數劫. 積功累德。隨其生處. 在 yì suǒ yù wú liàngbǎozàng zì rán fā yìng jiàohuà ān lì wú shù 意所欲。無量寶藏。自然發應。敎化安立無數 zhòngshēng zhù yú wú shàngzhèngzhēn zhī dào huòwéizhǎngzhě jū shì 衆生. 住於無上正真之道。或爲長者居士 háoxìngzūn guì huòwéichà lì guó jūn zhuàn lún shèng dì huòwéi liù yù 豪姓尊貴. 或爲刹利國君 轉 輪 聖 帝. 或爲六欲 tiān zhǔ nǎi zhì fàn wáng cháng yǐ sì shì gòngyǎnggōngjìng yī qiè 天主.乃至梵王。常以四事.供養恭敬一切 zhū fó rú shì gōng dé bù kě chēngshuō kǒu qì xiāng jié rú yōu 諸佛。如是功德.不可稱說。口氣香潔.如優 bō luó huā shēnzhūmáokŏng chūzhān tánxiāng qí xiāng pǔ xūn wú 鉢羅華。身諸毛孔、出栴檀香、其香普熏無 liàng shì jiè róng sè duānzhèng xiànghǎo shūmiào qí shǒuchángchū量世界。容色端正.相好殊妙。其手常出 wú jìn zhī bǎo yī fú yǐn shí zhēnmiàohuāxiāng zēng gài chuáng 無盡之寶. 衣服飲食. 珍妙華香. 繒蓋 幢

fān zhuāngyán zhī jù rú shì děng shì chāo zhū tiān rén yú yī 旛. 莊 嚴之具。如是等事. 超諸天人。於一 qiè fǎ ér dé zì zài 切法. 而得自在。

ē nán bó fó fǎ zàng pú sà wéi yǐ chéng fó ér qǔ miè 阿難白佛. 法藏菩薩. 爲已成佛而取滅 dù wéi wèi chéng fó wéi jīn xiàn zài fó gào ē nán fǎ zàng pú 度. 爲未成佛. 爲今現在。佛告阿難. 法藏菩 sà jīn yǐ chéng fó xiàn zài xī fāng qù cǐ shí wàn yì chà qí 薩. 今已成佛. 現在西方. 去此十萬億刹。其 fó shì jiè míngyuē ān lè ē nányòuwèn qí fó chéngdào yǐ 佛世界. 名曰安樂。阿難又問. 其佛成道已 lái wéi jīng jǐ shí fó yán chéng fó yǐ lái fán lì shí jié 來. 爲經幾時。佛言. 成佛已來. 凡歷十劫。 qí fó guó từ zì rán qī bǎo jīn yín liú lí shān hú 其佛國土. 自然七寶. 金. 銀. 瑠璃. 珊瑚. shān hú hǔ pò chē qú mǎnǎo hé chéngwéi dì huī kuòkuàngdàng bù 珀. 硨磲. 碼碯. 合成爲地。恢廓曠蕩. 不 kě xiàn jí xī xiāng zá cè zhuǎnxiāngjiàn rù guāng hè yù shuò wēi可限極。悉相雜廁. 轉相閒入。光赫煜爍.微 miào qí lì qīng jìng zhuāngyán chāo yú shí fāng yī qiè shì jiè zhòng 妙奇麗. 清淨 莊 嚴。超踰十方一切世界衆 bǎozhōngjīng qí bǎoyóu rú dì liù tiānbǎo yòu qí guó tǔ wú xū 實 中 精. 其寶猶如第六天寶。又其國土. 無須 mí shān jí jīn gāngwéi yī qiè zhū shān yì wú dà hǎi xiǎo hǎi xī彌山.及金剛圍.一切諸山。亦無大海小海.溪 qú jǐng gǔ fó shén lì gù yù jiàn zé jiàn yì wú dì yù è guǐ chù 渠井谷。佛神力故. 欲見則見。亦無地獄餓鬼畜 shēng zhū nàn zhī qù yì wú sì shí chūn qiū dōng xià bù hán bú 生 諸難之趣。亦無四時春秋冬夏. 不寒不 rè cháng hé tiáo shì ěr shí ē nán bó fó yán shì zūn ruò bǐ 熱. 常和調適。爾時阿難白佛言. 世尊. 若彼 guó từ wú xū mí shān qí sì tiānwáng jí dāo lì tiān yī hé 國土.無須彌山.其四天王.及忉利天.依何 ér zhù fó yù ē nán dì sānyántiān nǎi zhì sè jiū jìng tiān jiē 而住。佛語阿難. 第三炎天. 乃至色究竟天. 皆 yī hé zhù ē nán bó fó xíng yè guǒbào bù kě sī yì fó yù ē 依何住。阿難白佛. 行業果報不可思議。佛語阿

nán xíng yè guǒ bào bù kě sī yì zhū fó shì jiè yì bù kě sī 難. 行業果報不可思議. 諸佛世界亦不可思 yì qí zhūzhòngshēnggōng dé shàn lì zhùxíng yè zhī dì gù néng 議. 其諸 衆 生 功 德 善 力. 住行業之地. 故能 ěr ěr ē nán bó fó wǒ bù yí cǐ fǎ dàn wèi jiāng lái zhòng爾耳。阿難白佛。我不疑此法。但爲將來衆 shēng yù chú qí yí huò gù wèn sī yì fó gào ē nán wú liàng 生. 欲除其疑惑. 故問斯義。佛告阿難. 無量 shòu fó wēishénguāngmíng zuì zūn dì yī zhū fó guāngmíng suǒ 壽佛. 威神 光 明. 最尊第一。諸佛 光 明. 所 bù néng jí huòzhào bǎi fó shì jiè huòqiān fó shì jiè qǔ yàoyán不能及。或照百佛世界。或千佛世界。取要言 zhī nǎi zhàodōngfānghéngshā fó chà nán xī běifāng sì wéishàng之. 乃照東方恆沙佛刹。南西北方. 四維上 xià yì fù rú shì huò yǒu fó guāng zhào yú qī chǐ huò yī yóu 下. 亦復如是。或有佛 光 照於七尺. 或一由 xún èr sān sì wǔ yóuxún rú shì zhuǎn bèi nǎi zhì zhào yī fó chà 旬.二三四五由旬.如是轉倍.乃至照一佛刹。 shì gù wú liàngshòu fó hào wú liàngguāng fó wú biānguāng fó wú 是故無量壽佛. 號無量光佛. 無邊光佛. 無 ài guāng fó wú duì guāng fó yánwángguāng fó qīng jìng guāng 礙光佛. 無對光佛. 炎王光佛. 清淨光 fó huān xǐ guāng fó zhì huì guāng fó bú duànguāng fó nán 佛. 歡喜光佛.智慧光佛.不斷光佛.難 sī guāng fó wú chēngguāng fó chāo rì yuèguāng fó qí yǒuzhòng 思光佛.無稱光佛.超日月光佛。其有衆 shēng yù sī guāngzhě sāngòuxiāomiè shēn yì róuruǎn huān xǐ yǒng 生 遇斯 光 者. 三垢消滅. 身意柔輭. 歡喜踊 yuè shàn xīn shēngyān ruò zài sān tú jí kǔ zhī chù jiàn cǐ guāng躍. 善心生焉。若在三塗極苦之處. 見此光 míng jiē dé xiū xī wú fù kǔ nǎo shòuzhōng zhī hòu jiē méng 明. 皆得休息. 無復苦惱。壽 終之後. 皆蒙 jiě tuō wú liàngshòu fó guāngmíngxiǎn hè zhàoyào shí fāng zhū解脫。無量壽佛. 光明顯赫. 照曜十方。諸 fó guó từ mò bù wényān bú dàn wǒ jīn chēng qí guāngmíng yī 佛國土. 莫不聞焉。不但我今稱其光明. 一 qiè zhū fó shēngwényuán jué zhū pú sà zhòng xiángòng tàn yù 切諸佛聲聞緣覺諸菩薩衆。咸共歎譽。亦復

rú shì ruò yǒuzhòngshēng wén qí guāngmíngwēishéngōng dé rì 如是。若有衆生.聞其光明威神功德.日 yè chēngshuō zhì xīn bú duàn suí yì suǒyuàn dé shēng qí guó 夜稱說.至心不斷.隨意所願.得生其國。 wéizhū pú sà shēngwén zhī zhòng suǒ gòng tàn yù chēng qí gōng dé 爲諸菩薩聲聞之衆.所共歎譽.稱其功德。 zhì qí zuì hòu dé fó dào shí pǔ wéi shí fāngzhū fó pú sà tàn qí guāng 至其最後得佛道時. 普爲十方諸佛菩薩歎其光 míng yì rú jīn yě fó yán wǒ shuō wú liàngshòu fó guāngmíngwēi 明. 亦如今也。佛言. 我說無量壽佛光明威 shén wēi wēi shūmiào zhòu yè yī jié shàng wèi néng jìn fó yù 神. 巍巍殊妙. 晝夜一劫. 尚未能盡。佛語 ē nán yòu wú liàngshòu fó shòumìngcháng jiǔ bù kě chēng jì rǔ 阿難.又無量壽佛.壽命長久.不可稱計.汝 nìng zhī hū jiǎ shǐ shí fāng shì jiè wú liàng zhòng shēng jiē dé rén 寧知乎。假使十方世界無量 衆 生 皆得人 shēn xī lìng chéng jiù shēngwényuán jué dōugòng jí huì chán sī 身. 悉令成就聲聞緣覺. 都共集會. 禪思 yī xīn jié qí zhì lì yú bǎi qiānwàn jié xī gòng tuī suàn jì 一心。竭其智力.於百千萬劫.悉共推算.計 qí shòumìngchángyuǎn zhī shù bù néngqióng jìn zhī qí xiàn jí shēng 其壽命長遠之數.不能窮盡.知其限極。聲 wén pú sà tiān rén zhī zhòng shòumìng cháng duǎn yì fù rú shì fēi 聞菩薩天人之衆.壽命長短.亦復如是.非 suàn shù pì yù suǒ néng zhī yě yòu shēng wén pú sà qí shù nán 算數譬喻所能知也。又聲聞菩薩. 其數難 liàng bù kě chēngshuō shén zhì dòng dá wēi lì zì zài néng yú 量. 不可稱說。神智洞達. 威力自在. 能於 zhǎngzhōng chí yī qiè shì jiè fó yù ē nán bǐ fó chū huì shēng 掌中.持一切世界。佛語阿難.彼佛初會聲 wénzhòng shù bù kě chēng jì pú sà yì rán rú dà mù qián lián bǎi 聞 衆 數不可 稱 計. 菩薩亦然。如大目犍連. 百 qiānwàn yì wú liàng wú shù yú ē sēng qí nà yóu tā jié nǎi zhì miè 千萬億無量無數.於阿僧祇那由他劫.乃至滅 dù xī gòng jì jiào bù néng jiū liǎo duō shǎo zhī shù pì rú dà 度. 悉共計校. 不能究了多少之數。譬如大 shēnguặng wú liàng jiả shǐ yǒu rén xī qí yī máo yǐ wéi bǎi 海.深廣無量。假使有人析其一毛.

fēn yǐ yī fēnmáo zhān qǔ yī dī yú yì yún hé qí suǒ dī 分. 以一分毛. 沾取一渧. 於意云何. 其所渧 zhě yú bǐ dà hǎi hé suǒ wéiduō ē nán bó fó bǐ suǒ dī shuǐ bǐ 者. 於彼大海.何所爲多。阿難白佛.彼所渧水.比 yú dà hǎi duō shǎo zhī liàng fēi qiǎo lì suàn shù yán cí pì lèi suǒ néng 於大海多少之量. 非巧歷算數言辭譬類所能 zhī yě fó yù ē nán rú mù lián děng yú bǎi qiān wàn yì nà yóu 知也。佛語阿難. 如目連等. 於百千萬億那由 tā jié jì bǐ chū huì shēngwén pú sà suǒ zhī shù zhě yóu rú yī 他劫. 計彼初會聲聞菩薩. 所知數者. 猶如一 dī qí suǒ bù zhī rú dà hǎi shuǐ 流. 其所不知. 如大海水。

yòu qí guó tǔ qī bǎo zhū shù zhōumǎn shì jiè jīn shù yín 又其國土. 七寶諸樹. 周滿世界。金樹. 銀 liú lí shù bō lí shù shān hú shù mănăo shù chē qú zhī shù 瑠璃樹. 玻瓈樹. 珊瑚樹. 碼碯樹. 硨磲之 shù huòyǒu èr bǎosānbǎo nǎi zhì qī bǎo zhuǎngòng hé chéng 樹. 或有二寶三寶. 乃至七寶. 轉 共合成。 huòyǒu jīn shù yín yè huāguǒ huòyǒu yín shù jīn yè huāguǒ huò 或有金樹. 銀葉華果。或有銀樹. 金葉華果。或 liú lí shù bō lí wèi yè huāguǒ yì rán huòshuǐjīng shù liú lí 瑠璃樹. 玻瓈爲葉. 華果亦然。或水精樹. 瑠璃 wéi yè huāguǒ yì rán huòshān hú shù mǎnǎowéi yè 爲葉. 華果亦然。或珊瑚樹. 碼碯爲葉. huāguŏ yì 華果亦 liú lí wéi yè 瑠璃爲葉. huāguŏ yì rán huò mă năo shù huò chē qú 華果亦然。 然。 或碼碯樹. 或硨磲 zhòngbǎowéi yè 衆寶爲葉. huāguŏ yì rán zǐ jīn wéi 紫金爲 shù huòyŏubăoshù 華果亦然。 或有寶樹. bái yín wéi jīng liú lí wéi zhī shuǐ jīng wéi tiáo shān hú wéi běn 本. 白銀爲莖. 瑠璃爲枝. 水精爲條. 珊瑚爲 yè mănăowéihuā huòyǒubǎoshù chē qú wéi shí bái yín wéi 碼碯爲華. 硨磲爲實。 或有寶樹. 白銀爲 běn liú lí wéi jīng shuĭ jīng wéi zhī shān hú wéitiáo mănăowéi 本. 瑠璃爲莖. 水精爲枝. 珊瑚爲條. 碼碯爲 chē qú wéihuā huòyŏubǎoshù zĭ jīn wéi shí liú lí wéi yè 硨磲爲華. 紫金爲實。 或有寶樹. 瑠璃爲 chē qú wéi shān hú wéi zhī mănăowéitiáo běn shuǐ jīng wéi jīng 水精爲莖. 珊瑚爲枝. 碼碯爲條。 硨磲爲 本.

zĭ jīn wéihuā huò y ǒu b ǎo shù shuǐ jīng wéi bái yín wéi shí yè 葉. 紫金爲華. 或有寶樹. 水精爲 白銀爲實。 chē qú wéitiáo běn shān hú wéi jīng zĭ jīn wéi mă năo wéi zhī 紫金爲 本. 珊瑚爲莖. 碼碯爲枝. 硨磲爲條. yè bái yín wéihuā liú lí wéi shí huòyǒubǎoshù shān hú wéi 瑠璃爲實。 白銀爲華. 或有寶樹. 珊瑚爲 chē qú wéi zhī mă năo wéi jīng bái yín wéi běn zĭ jīn wéitiáo 碼碯爲莖. 硨磲爲枝. 紫金爲條. 本. 白銀爲 yè liú lí wéihuā shuĭ jīng wéi shí huòyǒubǎoshù mă năo wéi 瑠璃爲華. 水精爲實。 或有寶樹. 瑪瑙爲 zĭ jīn wéi zhī liú lí wéi chē qú wéi jīng bái yín wéitiáo běn 本. 硨磲爲莖. 紫金爲枝. 白銀爲條. 瑠璃爲 chē qú wéi huòyŏubăoshù shuĭ jīng wéi huā yè 葉. shān hú wéi shí 水精爲華. 或有寶樹. 珊瑚爲實。 硨磲爲 bái yín wéi zhī 白銀爲枝。 zǐ jīn wéi jīng 紫金爲莖. liú lí wéitiáo běn shuǐ jīng wéi 瑠璃爲條. 水精爲 yè shān hú wéihuā mănăowéi shí hánghángxiāng zhí jīng jīng xiāng 葉. 珊瑚爲華. 碼碯爲實。行行相值. 莖莖相 wàng zhī zhī xiāngzhǔn yè yè xiāngxiàng huāhuāxiāngshùn shí shí 望. 枝枝相準. 葉葉相向. 華華相順. 實實 xiāngdāng róng sè guāngyào bù kě shèng shì qīngfēng shí fā chū相當。榮色光曜。不可勝視。清風時發。出 wǔ yīn shēng wēimiàogōngshāng zì rán xiāng hé yòu wú liàngshòu 五音聲。微妙宮商。自然相和。又無量壽 fó qí dàochǎng shù gāo sì bǎi wàn lǐ qí běnzhōu wéi wǔ qiān yóu 佛. 其道場樹. 高四百萬里。其本周圍五千由 xún zhī yè sì bù èr shí wàn lǐ yī qiè zhòngbǎo zì rán hé chéng 旬。枝葉四布二十萬里。一切 衆 寶自然合 成。 yǐ yuèguāng mó ní chí hǎi lún bǎo zhòng bǎo zhī wáng ér zhuāngyán以月光摩尼持海輪寶. 衆寶之王. 而莊嚴 zhī zhōu zā tiáojiān chuíbǎoyīng luò bǎi qiānwàn sè zhǒngzhǒng之。周市條間. 垂實瓔珞. 百千萬色. 種種 yì biàn wú liàngguāngyán zhàoyào wú jí zhēnmiàobǎowǎng luó 異變.無量光炎.照曜無極。珍妙寶網. fù qí shàng yī qiè zhuāngyán suí yìng ér xiàn wēifēng xú dòng chuī 覆其上。一切莊嚴.隨應而現。微風徐動.吹 zhū bǎo shù yǎn chū wú liàng miào fǎ yīn shēng qí shēng liú bù biàn 諸寶樹. 演出無量妙法音聲。其聲流布. 徧 biàn

zhū fó guó wén qí yin zhě dé shēn fǎ rěn zhù bú tuì zhuǎn zhì 諸佛國。聞其音者. 得深法忍. 住不退轉. 至 chéng fó dào ěr gēnqingchè bù zāo kǔ huàn mù dǔ qí sè bí 成佛道. 耳根清徹. 不遭苦患。目覩其色. 鼻zhī qí xiāng kǒucháng qí wèi shēnchù qí guāng xīn yǐ fǎ yuán jiē 知其香. 口嘗其味. 身觸其光. 心以法緣. 皆 dé shènshēn fǎ rěn zhù bú tuì zhuǎn zhì chéng fó dào liù gēnqing 得甚深法忍. 住不退轉. 至成佛道. 六根清 chè wú zhūnǎohuàn ē nán ruò bǐ guó tǔ tiānrén jiàn cǐ shù 微. 無諸惱患。阿難. 若彼國土天人. 見此樹zhě dé sān fǎ rěn yí zhě yin xiǎngrěn èr zhě róu shùnrěn sānzhě者. 得三法忍。一者音響忍. 二者柔順忍. 三者wú shēng fǎ rěn cǐ jiē wú liàngshòu fó wēishén lì gù běnyuàn lì無生法忍。此皆無量壽佛威神力故. 本願力gù mǎn zú yuàn gù míngliǎoyuàn gù jiān gù yuàn gù jiū jingyuàn 故. 滿足願故. 明了願故. 堅固願故. 究竟願gù 故。

情ó gào ē nán shì jiān dì wáng yǒu bǎi qiān yīn yuè zì zhuàn 佛告阿難. 世間帝王. 有百千音樂. 自轉 lún shèngwáng nǎi zhì dì liù tiānshàng jì yuè yīn shēng zhǎnzhuǎn 輪聖王. 乃至第六天上. 伎樂音聲. 展轉 xiāngshèngqiān yì wàn bèi dì liù tiānshàngwànzhŏngyuè yīn bù rú wú相勝千億萬倍。第六天上萬種樂音. 不如無 liàngshòuguózhū qī bǎoshù yī zhŏng yīn shēngqiān yì bèi yè yì yǒu zì量壽國諸七寶樹一種音聲千億倍也。亦有自 ránwànzhŏng jì yuè yòu qí yuèshēng wú fēi fǎ yīn qingchàng āi 然萬種伎樂。又其樂聲. 無非法音。清暢哀 liàng wēimiào hé yǎ shí fāng shì jiè yīn shēng zhi zhōng zuì wéi dì亮. 微妙和雅. 十方世界音聲之中. 最爲第 yī qí jiǎngtángjīng shè gōngdiàn lóu guàn jiē qī bǎozhūāngyán zì一。其講堂精舍宫殿樓觀. 皆七寶莊嚴. 自 ránhuàchéng fù yǐ zhēnzhū míngyuè mó ní zhòngbǎo yǐ 然化成。復以眞珠. 明月. 摩尼. 衆寶. 以wéi jiāo luò fù gài qí shàng wàiwài zuǒyòu yǒuzhū yù chí huò shí 爲交絡. 覆蓋其上。內外左右. 有諸浴池。或十 yóuxún huò èr shí sān shí nǎi zhì bǎi qiānyóuxún zòngguǎngshēn 由旬. 或二十三十. 乃至百千由旬。縱廣深

jiệ gè yī dặng bā gōng dé shuǐ zhàn rán yíng mặn qiǎn qīngjìngxiāng 皆各一等。八功德水. 湛然盈滿. 清淨香 wèi rú gān lù huáng jīn chí zhě dǐ bái yín shā 味如甘露。 黃 金池者. 底白銀沙。 bái yín chí 白銀池 dǐ huáng jīn shā shuǐ jīng chí zhě dǐ liú lí shā 底黃金沙。水精池者. 底瑠璃沙。 liú lí chí zhě 瑠璃池 dǐ shuǐjīng shā shān hú chí zhě dǐ hǔ pò shā 底水精沙。珊瑚池者. 底琥珀沙。 dǐ shuǐjīng shā hǔ pò chí zhě 琥珀池 dǐ shān hú shā chē qú chí zhě dǐ mǎ nǎo shā 底珊瑚沙。硨磲池者。底碼碯沙。 mă năo chí zhě zhě dǐ chē qú shā bái yù chí zhě dǐ zǐ jīn shā zǐ jīn chí zhě dǐ 者.底硨磲沙。白玉池者.底紫金沙。紫金池者.底 bái yù shā huòyǒu èr bǎosānbǎo nǎi zhì qī bǎo zhuǎngòng hé chéng 白玉沙。或有二寶三寶.乃至七寶. 轉 共合成。 qí chí àn shàng yǒuzhān tán shù huā yè chuí bù xiāng qì pǔ xūn 其池岸上.有栴檀樹.華葉垂布.香氣普熏。 tiānyōu bọ luó huā bọ tán mó huā jū móu tóu huā fēn tuó lì huā zá 天優鉢羅華. 鉢曇摩華. 拘牟頭華. 分陀利華. 雜 sè guāng mào mí fù shuǐ shàng bǐ zhū pú sà jí shēng wén 色光茂.彌覆水上。彼諸菩薩.及聲聞 ruò rù bặo chí yì yù lìng shuǐ mò zú shuǐ jí mò zú yù 若入寶池. 意欲令水沒足. 水卽沒足。欲 lìng zhì xī jí zhì yú xī yù lìng zhì yāo shuǐ jí zhì yāo yù lìng 令至膝. 卽至於膝。欲令至腰. 水卽至腰。欲令 zhì jǐng shuǐ jí zhì jǐng yù lìng guànshēn zì rán guànshēn yù lìng 至頸. 水卽至頸。欲令灌身. 自然灌身。欲令 nuán fù shuǐzhéhuán fù tiáo hé lĕngnuǎn zì rán suí yì kāi shér 還復.水輒還復。調和冷暖。自然隨意。開神 huán fù kāi shén yuè tǐ dàngchú xīn gòu qīngmíngchéng jié jìng ruò wú xíng bǎo shā 悅體. 蕩除心垢。清明澄潔. 淨若無形。寶沙 yìngchè wú shēn bú zhào wēi lán huí liú zhuǎnxiāngguànzhù 映徹.無深不照。微瀾迴流. 轉相灌注。 xiáng xú shì bù chí bù jí bō yáng wú liàng zì rán miàoshēng 詳徐逝. 不遲不疾。波揚無量自然妙聲. SUÍ 隋 qí suǒ yìng mò bù wénzhě huòwén fó shēng huòwén fǎ shēng 其所應. 莫不聞者。或聞佛聲. 或聞法聲. huò 或 wén sēng shēng huò jì jìng shēng kōng wú wǒ shēng dà cí bēi 聞僧聲.或寂靜聲.空無我聲.大慈悲 wén sēng shēng

hēng bō luó mì shēng huò shí lì wú wèi bú gòng fǎ shēng zhū tōng 聲.波羅蜜聲.或十力無畏不共法聲.諸通 zhūtōng huì shēng wú suǒ zuò shēng bù qǐ miè shēng wú shēng rěn shēng nǎi 慧 聲 . 無所作 聲 . 不起滅 聲 . 無 生 忍 聲 . 乃 zhì gān lù guàndǐng zhòngmiào fǎ shēng rú shì děngshēng chèn qí 至甘露灌頂. 衆妙法聲。如是等聲. 稱其 suǒwén huān xǐ wú liàng suí shùnqīng jìng lí yù jì mièzhēn shí zhī所聞. 歡喜無量。隨順清淨離欲寂滅眞實之 suí shùnsānbǎo lì wú suǒ wèi bú gòng zhī fǎ suí shùntōng huì pú 義. 隨順三寶力無所畏不共之法. 隨順通慧菩 sà shēngwén suð xíng zhī dào wú yðu sān tú kǔ nàn zhī míng dàn yðu zì 薩 聲 聞所行之道。無有三塗苦難之名. 但有自 ránkuài lè zhī yīn shì gù qí guó míngyuē ān lè ē nán bǐ fó 然快樂之音。是故其國。名曰安樂。阿難。彼佛 zhūwǎngshēngzhě jù zú rú shì qīngjìng sè shēn zhūmiào 諸往生者. 具足如是清淨色身. 諸妙 yīn shēng shéntōnggōng dé suǒ chǔgōngdiàn yī fú yǐn shí zhòng 音聲.神通功德。所處宮殿.衣服飲食.衆 miàohuāxiāng zhuāngyán zhī jù yóu dì liù tiān zì rán zhī wù ruò 妙華香. 莊嚴之具. 猶第六天自然之物。若 yù shí shí qī bǎo bō qì zì rán zài qián jīn yín liú lí 欲食時. 七寶鉢器. 自然在前。金. 銀. 瑠璃. mănăo shān hú hǔ pò míngyuè zhēnzhū 碼碯. 珊瑚. 琥珀. 明月. 真珠. qú rú shì zhū 如是諸 suí yì ér zhì bǎi wèi yǐn shí zì rán yíngmǎn 隨意而至。百味飲食。自然盈滿。 suī yǒu cǐ 自然盈滿。 雖有此 shí wú shí zhě dànjiàn sè wénxiāng yì yǐ wéi shí zì ránbǎo 實無食者。但見色聞香.意以爲食. 自然飽 shēn xīn róuruăn wú suǒ wèizhuó shì yǐ huà qù shí zhì fù ZÚ 身心柔輕.無所味著。事已化去. 時至復 bǐ fó guó từ qīng jìng ān wěn wēi miàokuài lè 彼佛國土. 清淨安隱. 微妙快樂. cì yú wú xiàn 次於無 wéi niè huán zhī dào 爲泥洹之道。

qí zhū shēngwén pú sà tiān rén zhì huì gāomíng shéntōngdòng 其諸 聲 聞菩薩天人. 智慧高明. 神通 洞dá xiántóng yī lèi xíng wú yì zhuàng dàn yīn shùn yú fāng gù 達. 咸同一類. 形無異 狀 。但因順餘方. 故

yǒutiān rén zhī míng yánmàoduān zhèng chāo shì xī yǒu róng sè wēi 有天人之名。顏貌端正.超世希有。容色微 miào fēi tiān fēi rén jiē shòu zì rán xū wú zhī shēn wú jí zhī tǐ 妙.非天非人。皆受自然虚無之身.無極之體。 fó gào ē nán pì rú shì jiān pín qióng qǐ rén zài dì wángbiān xíng 佛告阿難. 譬如世間貧窮乞人. 在帝王邊. 形 màoróngzhuàng nìng kě lèi hū ē nán bó fó jiǎ lìng cǐ rén zài dì 貌容狀。寧可類乎。阿難白佛。假令此人在帝 wángbiān léi lòu chǒu è wú yǐ wéi yù bǎi qiānwàn yì bù kě jì 王邊. 羸陋醜惡. 無以爲喻. 百千萬億不可計 bèi suǒ yǐ rán zhě pín qióng qǐ rén dǐ jí sī xià yī bú bì 倍。所以然者. 貧窮乞人. 底極斯下. 衣不蔽 xíng shí qù zhī mìng jī hánkùn kǔ rén lǐ dài jìn jiē zuòqián shì 形. 食趣支命. 飢寒困苦. 人理殆盡。皆坐前世 bù zhí dé běn jī cái bù shī fù yǒu yì qiān dàn yù táng dé 不植德本. 積財不施. 富有益慳. 但欲唐得. qiú wú yàn bú xìn xiū shàn fàn è shān jī rú shì shòuzhōng cái 求無厭。不信修善. 犯惡山積。如是壽終. 財 bǎoxiāosàn kǔ shēn jù jī wèi zhī yōunǎo yú jǐ wú yì tú wéi 實消散。苦身聚積. 爲之憂惱. 於己無益. 徒爲 tā yǒu wú shàn kě hù wú dé kě shì shì gù sĩ duò è qù 他有。無善可怙. 無德可恃. 是故死墮惡趣. 受 cǐ cháng kǔ zuì bì dé chū shēngwéi xià jiàn yú bǐ sī jí 此長苦。罪畢得出、生爲下賤、愚鄙斯極、 tóngrén lèi suǒ yǐ shì jiān dì wáng rénzhōng dú zūn jiē yóu sù shì 同人類。所以世間帝王.人中獨尊.皆由宿世 jī dé suǒ zhì cí huì bó shī rén ài jiān jì lễ xìn xiū shàn 積德所致。慈惠博施。仁愛兼濟。履信修善。 suǒ wéizhēng shì yǐ shòuzhōng fú yìng dé shēngshàndào shàngshēng 所違爭。是以壽終福應.得升善道。上生 tiānshàng xiǎng zī fú lè jī shàn yú qìng jīn dé wéi rén nǎi shēng 天上。享茲福樂。積善餘慶。今得爲人。乃生 wáng jiā zì rán zūn guì yí róngduānzhèng zhòngsuǒ jìng shì miào 王家.自然尊貴。儀容端正. 衆所敬事。妙 yī zhēnshàn suí xīn fú yù sù fú suǒ zhuī gù néng zhì cǐ fó 衣珍饍. 隨心服御。宿福所追. 故能致此。佛 gào ē nán rǐ yán shì yě jì rú dì wáng suī rén zhōng zūn guì xíng 告阿難.汝言是也。計如帝王.雖人中尊貴.形

fó gào ē nán wú liàngshòuguó qí zhū tiān rén yī fú yǐn 佛告阿難.無量壽國.其諸天人.衣服飲 shí huāxiāngyīng luò zēng gài chuáng fān wēimiào yīn shēng suǒ jū 食. 華香瓔珞. 繒蓋 幢旛. 微妙音聲. 所居 shèzháigōngdiàn lóu gé chèn qí xíng sè gāo xià dà xiǎo huò yī bǎo 舍宅宮殿樓閣.稱其形色.高下大小。或一寶 èr bǎo nǎi zhì wú liàngzhòngbǎo suí yì suǒ yù yìngniàn jí zhì 二寶. 乃至無量 衆寶. 隨意所欲. 應念卽至。 yòu yǐ zhòngbǎomiào yī biàn bù qí dì yī qiè tiān rén jiàn zhī ér xíng 又以 衆 寶 妙 衣. 徧布其地. 一切天人踐之而行。 wú liàngbǎowǎng mí fù fó từ jiē yǐ jīn lǚ zhēnzhū bǎi qiān zá 無量寶網.彌覆佛土。皆以金縷眞珠.百千雜 bǎo qí miàozhēn yì zhuāngyánjiào shì zhōu zā sì miàn chuí yǐ 寶. 奇妙珍異. 莊嚴校飾。周帀四面. 垂以 bǎo líng guāng sè huǎngyào jìn jí yán lì zì rán dé fēng xú qǐ 寶鈴。光色晃曜. 盡極嚴麗。自然德風. 徐起 wēidòng qí fēngtiáo hé bù hán bù shù wēnliáng róu ér bù chí 微動。其風調和. 不寒不暑. 溫涼柔輭. 不遲 bù jí chuīzhū luó wǎng jí zhòngbǎo shù yǎn fā wú liàng wēi miào 不疾。吹諸羅網.及衆寶樹.演發無量微妙 fǎ yīn liú bù wànzhǒngwēn yǎ dé xiāng qí yǒuwénzhě chén láo 法音.流布萬種溫雅德香。其有聞者. 塵勞 zì rán bù qǐ fēngchù qí shēn jiē dé kuài lè pì rú bǐ 自然不起。風觸其身. 皆得快樂. 譬如比

qiū dé miè jìn sānmèi yòufēngchuīsànhuā biànmǎn fó tǔ 丘. 得滅盡三昧。又風吹散華. 徧滿佛土。 SUÍ sè cì dì ér bù zá luàn róu ruǎnguāng zé xīn xiāng fēn liè 色次第. 而不雜亂。柔輭 光 澤. 馨香芬烈。 lǚ qí shàng dǎo xià sì cùn suí jǔ zú yǐ huán fù rú gù 履其上。蹈下四寸。隨舉足已。還復如故。 yòng yǐ qì dì zhé kāi liè yǐ cì huàmò qīng jìng wú yí suí qí 用已訖. 地輒開裂. 以次化沒. 清淨無遺。隨其 shí jié fēngchuīsànhuā rú shì liù fǎn yòuzhòngbǎoliánhuā zhōu 時節. 風吹散華. 如是六反。又衆寶蓮華. 周 mǎn shì jiè yī yī bǎohuā bǎi qiān yì yè qí huāguāngmíng wú 滿世界。——寶華. 百千億葉。其華光明. 無 liàngzhǒng sè qīng sè qīngguāng bái sè bái guāng xuánhuáng zhū 量種色。青色青光。白色白光。玄黄朱 zǐ guāng sè hè rán wěi yè huàn làn míngyào rì yuè yī yī huā紫. 光色赫然。煒燁煥爛.明曜日月。——華 zhōng chūsān shí liù bǎiqiān yì guāng yī yī guāngzhōng chūsān shí中.出三十六百千億光。——光中.出三十 liù bǎi qiān yì fó shēn sè zǐ jīn xiànghǎo shū tè yī yī zhū 六百千億佛. 身色紫金. 相好殊特。——諸 fó yòufàng bǎi qiānguāngmíng pǔ wèi shí fāngshuōwēi miào fǎ rú 佛. 又放百千光明. 普爲十方說微妙法。如 shì zhū fó gè gè ān lì wú liàngzhòngshēng yú fó zhèngdào 是諸佛. 各各安立無量 衆 生於佛正道。

佛說無量壽經卷上

音釋

障力 綜機總也 習法 也 掴 古獲切 連切 擣都皓切 作 昨誤切 戢則入切 廁闌 也 煜爍樂切煜爍光貌 析分 也 煒燁燁域輒切 fó shuō wú liàngshòu jīng juàn xià

佛說無量壽經卷下

cáowèikāngsēng kǎi yì 曹魏康僧鎧譯

fó gào ē nán qí yǒuzhòngshēng shēng bǐ guózhě jiē xī 佛告阿難. 其有衆生. 生彼國者. 皆悉 zhù yú zhèngdìng zhī jù suǒ yǐ zhě hé bǐ fó guózhōng wú zhū xié 住於正定之聚。所以者何. 彼佛國中. 無諸邪 jù jí bú dìng jù shí fānghéngshā zhū fó rú lái jiē gòngzàn tàn 聚. 及不定聚。十方恆沙諸佛如來. 皆共讚歎 wú liàngshòu fó wēishéngōng dé bù kě sī yì zhūyǒuzhòngshēng wén無量壽佛威神功德不可思議。諸有衆生.聞 qí mínghào xìn xīn huān xǐ nǎi zhì yī niàn zhì xīn huí xiàng yuànshēng 其名號.信心歡喜.乃至一念至心迴向.願生 bǐ guó jí dé wǎngshēng zhù bú tuì zhuǎn wéi chú wǔ nì fěi bàng 彼國. 卽得往生. 住不退轉。唯除五逆. 誹謗 zhèng fǎ fó gào ē nán shí fāng shì jiè zhūtiān rén mín qí yǒu zhì 正法。佛告阿難、十方世界諸天人民、其有至 xīn yuànshēng bǐ guó fán yǒu sān bèi qí shàng bèi zhě shě jiā qì yù 心願生彼國.凡有三輩。其上輩者.捨家棄欲 ér zuò shāmén fā pú tí xīn yī xiàngzhuānniàn wú liàngshòu fó xiū而作沙門. 發菩提心. 一向專念無量壽佛. 修 zhūgōng dé yuànshēng bǐ guó cǐ děngzhòngshēng lín shòuzhōng 諸功德. 願生彼國。此等衆生. 臨壽終 shí wú liàngshòu fó yǔ zhū dà zhòng xiàn qí rén qián jí suí bǐ 時. 無量壽佛. 與諸大衆. 現其人前。卽隨彼 fó wǎngshēng qí guó biàn yú qī bǎohuāzhōng zì ránhuàshēng zhù 佛往生其國. 便於七寶華中. 自然化生. 住 bú tuì zhuǎn zhì huì yǒngměng shéntōng zì zài shì gù ē nán qí 不退轉。智慧勇猛.神通自在。是故阿難.其 yǒuzhòngshēng yù yú jīn shì jiàn wú liàngshòu fó yīng fā wú shàng pú 有 衆 生 . 欲於今世見無量壽佛. 應發無上菩 tí zhī xīn xiū xínggōng dé yuànshēng bǐ guó fó gào ē nán 提之心. 修行功德. 願生彼國。佛告阿難.

zhōng bèi zhě shí fāng shì jiè zhū tiān rén mín qí yǒu zhì xīn yuàn shēng bǐ中輩者.十方世界諸天人民.其有至心願生彼 guó suī bù néngxíngzuò shāmén dà xiū gōng dé dāng fā wú shàng 國.雖不能行作沙門.大修功德。當發無上 pú tí zhī xīn yī xiàng zhuān niàn wú liàng shòu fó duō shǎo xiū 菩提之心. 一向專念無量壽佛. 多少修 shàn fèng chí zhāi jiè qǐ lì tǎ xiàng fàn sì shāmén xuánzēng rán 善. 奉持齋戒. 起立塔像. 飯食沙門. 懸 繒然 dēng sànhuāshāoxiāng yǐ cǐ huíxiàng yuànshēng bǐ guó qí rén 燈. 散華燒香.以此迴向. 願生彼國。其人 lín zhōng wú liàngshòu fó huàxiàn qí shēn guāngmíngxiànghǎo jù 臨終.無量壽佛.化現其身.光明相好.具 rú zhēn fó yǔ zhū dà zhòng xiàn qí rén qián jí suí huà fó wǎngshēng 如真佛.與諸大衆.現其人前。卽隨化佛往生 qí guó zhù bú tuì zhuǎn gōng dé zhì huì cì rú shàng bèi zhě yě 其國. 住不退轉。功德智慧. 次如上輩者也。 fó gào ē nán qí xià bèi zhě shí fāng shì jiè zhū tiān rén mín qí yǒu 佛告阿難. 其下輩者. 十方世界諸天人民. 其有 zhì xīn yù shēng bǐ guó jiǎ shǐ bù néngzuò zhū gōng dé dāng fā wú 至心欲生彼國. 假使不能作諸功德. 當發無 shàng pú tí zhī xīn yī xiàngzhuān yì nǎi zhì shí niàn niàn wú liàng 上菩提之心. 一向專意. 乃至十念. 念無量 shòu fó yuànshēng qí guó ruòwénshēn fǎ huān xǐ xìn yào bù 壽佛. 願生其國。若聞深法. 歡喜信樂. 不 shēng yí huò nǎi zhì yī niàn niàn yú bǐ fó yǐ zhì chéng xīn yuàn 生 疑惑. 乃至一念. 念於彼佛. 以至 誠 心. 願 shēng qí guó cǐ rén lín zhōng mèngjiàn bǐ fó yì dé wǎngshēng 生 其國。此人臨終. 夢見彼佛. 亦得往生。

gōng dé zhì huì cì rú zhōng bèi zhě yě 功德智慧. 次如中輩者也。

fó gào ē nán wú liàngshòu fó wēishén wú jí shí fāng shì 佛告阿難.無量壽佛.威神無極。十方世 jiè wú liàng wú biān bù kě sī yì zhū fó rú lái mò bù chēng tàn yú 界無量無邊不可思議諸佛如來. 莫不稱歎。於 bǐ dōngfānghéng hé shā fó guó wú liàng wú shù zhū pú sà zhòng jiē 彼東方恆河沙佛國.無量無數諸菩薩衆.皆 xī wǎng yì wú liàngshòu fó suǒ gōng jìng gòngyǎng jí zhū pú sà shēng 悉往詣無量壽佛所. 恭敬供養. 及諸菩薩聲 wén zhī zhòng tīngshòujīng fǎ xuān bù dàohuà nán xī běi fāng sì 聞之眾. 聽受經法. 宣布道化。南西北方. 四 wéi shàng xià yì fù rú shì ěr shí shì zūn ér shuōsòngyuē 維上下. 亦復如是。爾時世尊. 而說頌曰。

dōng fāng zhū fó guó 東方諸佛國 bǐ từ pú sà zhòng 彼土菩薩衆 běi sì nán xī wéi 南西北四維 bǐ từ pú sà zhòng 彼土菩薩衆 yī qiè zhū pú sà 一切諸菩薩 bǎo xiāng wú jià yī 寶香無價衣 xián rán zòu tiān yuè 咸然奏天樂 gē tàn zuì shèng zūn 歌歎最勝尊 jiū dá shén tōng huì 究達神通慧 jù zú gōng dé zàng 具足功德藏 huì rì lăng shì jiān 日朗世間 gōng jìng rào sān zā 恭敬繞三市 jiàn bǐ yán jìng từ 見彼嚴淨土 yīn fā wú liàng xīn 因發無量心 yìng shí wú liàng zūn 應時無量尊 kǒu chū wú shù guāng 口出無數光 huí guāng wéi rào shēn 迴 光 圍繞身

qí shù rú héng shā 其數如恆沙 wăng jìn wú liàng jué 往覲無量覺 shàng xià yì fù rán 上下亦復然 wăng jìn wú liàng jué 往覲無量覺 gè jī tiān miào huā 各實天妙華 gòng yăng wú liàng jué 供養無量覺 chàng fā hé yǎ yīn 暢發和雅音 gòng yăng wú liàng jué 供養無量覺 yóu rù shēn fǎ mén 遊入深法門 miào zhì wú děng lún 妙智無等倫 xião chú shēng sǐ yún 消除生死雲 qǐ shǒu wú shàng zūn 稽首無上尊 wēi miào nán sī yì 微妙難思議 yuàn wǒ guó yì rán 願我國亦然 dòng róng fā xīn xiào 動容發欣笑 biàn zhào shí fāng guó 徧 照 十方 國 sān zā cóng dǐng rù 三币從頂入

yī qiè tiān rén zhòng 一切天人衆 dà shì guān shì yīn 大士觀世音 bó fó hé yuán xiào 白佛何緣笑 fàn shēng yóu léi zhèn 梵 聲 猶雷 震 dāng shòu pú sà 當授菩薩記 shí fāng lái zhèng shì 十方來正士 zhì qiú yán jìng từ 志求嚴淨 jué liǎo yī qiè fǎ 覺了一切法 măn zú zhū miào yuàn 滿足諸妙願 zhi fă rú diàn yǐng 知法如電影 jù zhū gōng dé běn 具諸功德本 tōng dá zhū fǎ xìng 通達諸法性 zhuān qiú jìng fó tǔ 專求淨佛土 zhū fó gào pú sà 諸佛告菩薩 wén fă yào shòu xíng 聞法樂受行 zhì bǐ yán jìng guó 至彼嚴淨國 bì yú wú liàng zūn 必於無量尊 qí fó běn yuàn lì 其佛本願力 dào bǐ 皆悉到彼國

yŏng yuè jiē huān xǐ 踊躍皆歡喜 zhěng fú qǐ shǒu wèn 整服稽首問 wěi rán yuàn shuō yì 唯然願說意 bā yīn chàngmiàoxiăng 八音暢 妙響 jīn shuō rén dì tīng 今說仁諦聽 wú xī zhī bǐ yuàn 吾悉知彼願 shòu jué dang zuò fó 受決當作佛 yóu rú mènghuànxiǎng 猶如夢 幻響 bì chéng rú shì chà 必成如是刹 jiū jìng pú sà dào 究竟菩薩道 shòu jué dang zuò fó 受決當作佛 yī qiè kōng wú wŏ 一切空無我 bì chéng rú shì chà 必 成 如是刹 lìng jìn ān yǎng fó 令覲安養佛 jí dé qīng jìng chù 疾得清淨處 biàn sù dé shén tōng 便速得神通 shòu jì chéngděng jué 受記成 等覺 wénmíng yù wăngshēng 聞名欲往生 zì zhì bú tuì zhuăn 自致不退轉

菩薩興至願 pǔ niàn dù yī qiè 普念度一切 fèng shì yì rú lái 奉事億如來 gōng jìng huān xǐ qù 恭敬歡喜去 ruò rén wú shàn xīn 若人無善心 qīng jìng yǒu jiè zhě 清淨有戒者 céng gèng jiàn shì zūn 曾更見世尊 qiān jìng wén fèng xíng 謙敬聞奉行 jiāo màn bì xiè dài 憍慢弊懈怠 sù shì jiàn zhū fó 宿世見諸佛 shēng wén huò pú sà 聲聞或菩薩 pì rú cóngshēngmáng 譬如從生 lái zhì huì hǎi 如來智慧海 èr shèng fēi suŏ cè 乘非所測 jiá shí yī qiè rén 假使一切人 jìng huì zhī běn kōng 淨慧知本空 qióng lì jí jiǎng shuō 窮力極講說 fó huì wú biān jì 佛慧無邊際 shòu mìng shèn nán dé 壽命甚難得

pú sà xīng zhì yuàn

yuàn jĩ guó wú yì 願己國無異 míng xiǎn mǎn shí fāng 名顯滿十方 fēi huà biàn zhū chà 飛化徧諸刹 huán dào ān yǎng guó 還到安養國 bù dé wén cǐ jīng 不得聞此經 năi huò wén zhèng fă 乃獲聞 正法 zé néng xìn cǐ shì 則能信此事 yǒng yuè dà huān xǐ 踊躍大歡喜 nán yǐ xìn cǐ fǎ 難以信此法 yào tīng rú shì jiào 樂聽如是教 mò néng jiū shèng xīn 莫能究聖心 yù xíng kāi dǎo rén 欲行開導人 shēn guảng wú yá dĩ 深 廣 無涯底 wéi fó dú míng liǎo 唯佛獨明了 zú jiē dé dào 具足皆得道 jié sī fó zhì 億劫思佛 jìn shòu yóu bù 盡壽猶不知 rú shì zhì qīng jìng 如是致清淨 fó yì nán zhí shì 佛世亦難値

rén yǒu xìn huì nán 有信慧難 wén fǎ néng bú wàng 聞法能不忘 zé wǒ shàn qīn yǒu 則我善親友 shè mǎn shì jiè huǒ 設滿世界人 huì dāng chéng fó dào 會當成佛道

ruò wén jīng jìn qiú 若聞精進 à 大 giàn jìng dé 大 tā 發 之 之 是 bì guò yào wén 去 bì 必 過 要 聞 si jiú 廣 生 死流

fó gào ē nán bǐ guó pú sà jiē dāng jiū jìng yī shēng bǔ chù 佛告阿難. 彼國菩薩. 皆當究竟一生補處。 chú qí běnyuànwèizhòngshēng gù yǐ hóng shì gōng dé ér zì zhuāng 除其本願爲衆生故.以弘誓功德.而自莊 yán pǔ yù dù tuō yī qiè zhòng shēng ē nán bǐ fó guó zhōng zhū 嚴. 普欲度脫一切 衆 生。阿難. 彼佛國 中 諸 shēngwénzhòng shēnguāng yī xún pú sà guāngmíng zhào bǎi yóu xún 聲聞眾.身光一尋。菩薩光明.照百由旬。 yǒu èr pú sà zuì zūn dì yī wēishénguāngmíng pǔ zhàosān qiān dà 有二菩薩. 最尊第一. 威神 光 明. 普照三千大 qiān shì jiè ē nán bó fó bǐ èr pú sà qí hàoyún hé fó 千世界。阿難白佛. 彼二菩薩. 其號云何。佛 yán yī míngguān shì yīn èr míng dà shì zhì cǐ èr pú sà 言. 一名觀世音. 二名大勢至。此二菩薩. cǐ guó từ xiū pú sà xíng mìngzhōngzhuǎnhuà shēng bǐ fó guó 此國土. 修菩薩行. 命終轉化. 生彼佛國。 ē nán gí yǒuzhòngshēng shēng bǐ guózhě jiē xī jù zú sān shí 阿難. 其有衆生. 生彼國者. 皆悉具足三十 èr xiàng zhì huì chéngmăn shēn rù zhū fă jiū chàngyàomiào shén 二相.智慧成滿.深入諸法.究暢要妙.神 tōng wú ài zhūgēnmíng lì qí dùngēnzhě chéng jiù èr rěn qí 通無礙. 諸根明利。其鈍根者. 成就二忍。其 lì gēnzhě dé bù kě jì wú shēng fǎ rěn yòu bǐ pú sà nǎi zhì 利根者. 得不可計無 生 法忍。又彼菩薩. 乃至 chéng fó bú shòu è qù shéntōng zì zài cháng zhì sù mìng chú 成佛. 不受惡趣。神通自在. 常識宿命。除 shēng tā fāng wǔ zhuó è shì shì xiàntóng bǐ rú wǒ guó yě fó yù 生他方五濁惡世. 示現同彼. 如我國也。佛語

ē nán bǐ guó pú sà chéng fó wēishén yī shí zhī qǐng wǎng yì 阿難. 彼國菩薩. 承佛威神. 一食之頃. 往詣 shí fāng wú liàng shì jiè gōng jìng gòng yǎng zhū fó shì zūn suí xīn suǒniàn 十方無量世界. 恭敬供養諸佛世尊。隨心所念 huā xiāng jì yuè yī gài chuáng fān wú shù wú liàng gòng yǎng zhī 華香伎樂. 衣蓋幢旛. 無數無量供養之 jù zì rán huàshēng yìngniàn jí zhì zhēnmiàoshū tè fēi shì suǒ 具. 自然化生. 應念卽至。珍妙殊特. 非世所 yǒu zhé yǐ fèngsàn zhū fó jí zhū pú sà shēngwén zhī zhòng zài xū 有。輒以奉散諸佛. 及諸菩薩聲聞之衆。在虚 kōngzhōng huàchénghuā gài guāng sè yù shuò xiāng qì pǔ xūn空中.化成華蓋.光色昱爍.香氣普熏。 qí huāzhōuyuán sì bǎi lǐ zhě rú shì zhuǎn bèi nǎi fù sān qiān dà qiān 其華周圓四百里者.如是轉倍.乃覆三千大千 shì jiè suí qí qiánhòu yǐ cì huàmò qí zhū pú sà qiānrán xīn世界。隨其前後.以次化沒。其諸菩薩. 僉然欣 yuè yú xū kōngzhōng gòngzòutiānyuè yǐ wēimiào yīn gē tàn fó 悦。於虚空中,共奏天樂,以微妙音,歌歎佛 dé tīngshòujīng fǎ huān xǐ wú liàng gòngyǎng fó yǐ wèi shí zhī 德。聽受經法.歡喜無量。供養佛已.未食之 qián hū rán qīng jǔ huán qí běnguó 前. 忽然輕舉. 還其本國。

kuài lè bù kě shèngyán fó yù ē nán shēng bǐ fó guózhū pú sà 快樂. 不可勝言。佛語阿難. 生彼佛國諸菩薩 děng suǒ kě jiǎngshuō chángxuānzhèng fǎ suí shùn zhì huì wú wéi 等.所可講說.常宣正法。隨順智慧.無違 wú shī yú qí guó từ suǒ yǒu wàn wù wú wǒ suǒ xīn wú rǎn zhuó xīn 無失。於其國土所有萬物.無我所心.無染著心。 qù lái jìn zhǐ qíng wú suǒ xì suí yì zì zài wú suǒ dí mò wú 去來進止.情無所係。隨意自在.無所適莫。無 bǐ wú wǒ wú jìng wú sòng yú zhūzhòngshēng dé dà cí bēi ráo yì 彼無我.無競無訟。於諸衆生。得大慈悲饒益 zhī xīn róu rùn tiáo fú wú fèn hèn xīn lí gài qīng jìng wú yàn dài 之心。柔潤調伏. 無忿恨心。離蓋清淨. 無厭怠 xīn děng xīn shèng xīn shēn xīn dìng xīn ài fǎ yào fǎ xǐ fǎ 心。等心.勝心.深心.定心.愛法樂法喜法 zhī xīn miè zhū fán nǎo lí è qù xīn jiū jìng yī qiè pú sà suǒ 之心。滅諸煩惱.離惡趣心。究竟一切菩薩所 xíng jù zú chéng jiù wú liànggōng dé dé shēnchándìng zhū tōngmíng 行. 具足成就無量功德。得深禪定. 諸通明 huì yóu zhì qī jué xiū xīn fó fǎ ròu yǎnqīng chè mǐ bù fēn liǎo 慧。遊志七覺. 修心佛法。肉眼清徹. 靡不分了。 tiānyantong da wú liàng wú xiàn fa yanguancha jiū jìng zhū dào 天眼通達.無量無限。法眼觀察.究竟諸道。 huì yǎn jiàn zhēn néng dù bǐ àn fó yǎn jù zú jué liǎo fǎ xìng yǐ wú 慧眼見真. 能度彼岸。佛眼具足覺了法性。以無 wèi rén yǎn shuō děngguān sān jiè kōng wú suǒ yǒu zhì qiú 爲人演說。等觀三界。空無所有。志求 jù zhūbiàn cái chúmièzhòngshēng fán nǎo zhī huàn cóng rú 具諸辯才。除滅衆生煩惱之患。從如 lái shēng jiế fắ rú rú shàn zhī jí miè yīn shēngfāngbiàn bù xīn 來生.解法如如。善知集滅音聲方便。不欣 shì yǔ yào zài zhèng lùn xiū zhū shànběn zhì chóng fó dào 世語. 樂在正論。修諸善本. 志崇佛道。 知 yī qiè fǎ jiē xī jì miè shēngshēn fán nǎo èr yú jù jìn 一切法. 皆悉寂滅。生身煩惱. 二餘俱盡。 wén 聞 shènshēn fǎ xīn bù yí jù chángnéng xiū xíng qí dà bēi zhě 甚深法. 心不疑懼。常能修行其大悲者。 shēn 深 yuǎnwēimiào mǐ bú fù zài jiū jìng yī shèng zhì yú bǐ àn 遠微妙.靡不覆載。究竟一乘.至於彼岸。 yuǎnwēimiào iué

duàn yí wǎng huì yóu xīn chū yú fó jiào fǎ gāi luó wú wài zhì 斷疑網. 慧由心出。於佛教法. 該羅無外。智 huì rú dà hǎi sānmèi rú shānwáng huì guāngmíng jìng chāo yú rì 慧如大海. 三昧如山王。慧光明淨. 超踰日 yuè qīng bái zhī fǎ jù zú yuánmǎn yóu rú xuěshān zhàozhūgōng月。清白之法. 具足圓滿。猶如雪山. 照諸功 dé děng yī jìng gù yóu rú dà dì jìng huì hǎo è wú yì xīn gù yóu 德等一淨故。猶如大地. 淨穢好惡無異心故。猶 rú jìng shuǐ xǐ chúchén láo zhūgòu rǎn gù yóu rú huǒwáng shāomiè 如淨水. 洗除塵勞諸垢染故。猶如火王. 燒滅 yī qiè fán nǎo xīn gù yóu rú dà fēng xíng zhū shì jiè wú zhàng ài gù 一切煩惱薪故。猶如大風. 行諸世界無障 礙故。 yóu rú xū kōng yú yī qiè yǒu wú suǒ zhuó gù yóu rú liánhuā yú zhū 猶如虚空.於一切有無所著故。猶如蓮華.於諸 shì jiān wú rǎn wū gù yóu rú dà shèng yùn zài qúnméngchūshēng sǐ gù 世間無染汙故。猶如大乘.運載羣 萌 出 生 死故。 yóu rú chóngyún zhèn dà fǎ léi jué wèi jué gù yóu rú dà yǔ yù 猶如 重 雲. 震大法雷覺未覺故。猶如大雨. 雨 gān lù fǎ rùn zhòngshēng gù rú jīn gāngshān zhòng mó wàidào bù néng 甘露法潤 衆 生故。如金剛山. 衆 魔外道不能 dòng gù rú fàn tiān wáng yú zhū shàn fǎ zuì shàng shǒu gù rú ní 動故。如梵天王.於諸善法最上首故。如尼 jū lèi shù pǔ fù yī qiè gù rú yōu tán bō huā xī yǒu nán yù gù 拘類樹.普覆一切故。如優曇鉢華.希有難遇故。 rú jīn chì niǎo wēi fú wàidào gù rú zhòngyóu qín wú suǒ cáng jī 如金翅鳥. 威伏外道故。如 衆 遊禽. 無所 藏 積 gù yóu rú niú wáng wú néngshèng gù yóu rú xiàngwáng shàntiáo 故。猶如牛王、無能勝故。猶如象王、善調 fú gù rú shī zǐ wáng wú suǒ wèi gù kuàng ruò xū kōng dà cí 伏故。如師子王.無所畏故。曠若虚空.大慈 děng gù cuī miè jí xīn bú jì shèng gù zhuānyào qiú fǎ xīn wú 等故。摧滅嫉心. 不忌勝故。專樂求法.心無 yàn zú cháng yù guǎngshuō zhì wú pí juàn jī fǎ gǔ 厭足。 常 欲 廣 說. 志無疲倦。擊法鼓. jiàn fă chuáng yào huì rì chú chī àn xiū liù hé jìng chángxíng fǎ shī 幢。曜慧日.除癡闇。修六和敬.常行法施。 zhì yǒng jīng jìn xīn bú tuì ruò wéi shì dēngmíng zuì shèng fú tián 志勇精進. 心不退弱。爲世燈明. 最勝福田。

chángwéi shī dǎo děng wú zēng ài wéiyàozhèngdào wú yú xīn qī 常爲師導.等無憎愛。唯樂正道.無餘欣戚。 bá zhū yù cì yǐ ān qúnshēng gōng huì shū shèng mò bù zūn jìng 拔諸欲刺。以安羣生。功慧殊勝。莫不尊敬。 mièsāngòuzhàng yóuzhūshéntōng yīn lì yuán lì yì lì yuàn 滅三垢障.遊諸神通。因力.緣力.意力. 願 lì fāngbiàn zhī lì cháng lì shàn lì dìng lì huì lì duō 力. 方便之力。常力. 善力. 定力. 慧力. 多 wén zhī lì shī jiè rěn rǔ jīng jìn chándìng zhì huì zhī lì zhèngniàn zhǐ 聞之力。施戒忍辱精進禪定智慧之力。正念止 guān zhūtōngmíng lì rú fǎ tiáo fú zhūzhòngshēng lì rú shì děng 觀. 諸通明力。如法調伏諸衆生力。如是等 jù yī qiè jù zú shēn sè xiànghǎo gōng dé biàn cái jù zú zhuāng 力. 一切具足。身色相好. 功德辯才. 具足莊 yán wú yǔ děngzhě gōngjìng gòngyǎng wú liàngzhū fó cháng wéizhū 嚴. 無與等者。恭敬供養無量諸佛。常爲諸 fó suǒgòngchēng tàn jiū jìng pú sà zhū bō luó mì xiū kōng wú xiàng wú 佛所共稱歎。究竟菩薩諸波羅蜜.修空無相無 yuànsānmèi bù shēng bú miè zhū sānmèi mén yuǎn lí shēngwényuán jué 願三昧.不生不滅諸三昧門。遠離聲聞緣覺 zhī dì ē nán bǐ zhū pú sà chéng jiù rú shì wú liànggōng dé wǒ 之地。阿難.彼諸菩薩.成就如是無量功德.我 dànwèi rǔ lüè yán zhī ěr ruò gu<mark>ǎngshu</mark>ōzhě bǎi q<mark>iānwà</mark>n jié bù néng 但爲汝略言之耳。若廣說者.百千萬劫不能 qióng jìn 窮盡。

fó gào mí lè pú sà zhūtiānrén děng wú liàngshòuguó shēngwén 佛告彌勒菩薩諸天人等.無量壽國.聲聞
pú sà gōng dé zhì huì bù kě chēngshuō yòu qí guó tǔ wēimiào 菩薩.功德智慧.不可稱說。又其國土.微妙
ān lè qing jìng ruò cǐ hé bú lì wéishàn niàndào zhī zì rán zhuó 安樂清淨若此。何不力爲善.念道之自然。著
yú wú shàng xià dòng dá wú biān jì yí gè qín jīng jìn nǔ lì zì 於無上下.洞達無邊際。宜各勤精進.努力自
qiú zhī bì dé chāo jué qù wǎngshēng ān lè guó héng jié wǔ è 求之。必得超絕去.往生安樂國。橫截五惡
dào è dào zì rán bì shēngdào wú qióng jí yì wǎng ér wú rén 道.惡道自然閉。昇道無窮極.易往而無人。

qí guó bú nì wéi zì rán zhī suǒ qiān hé bú qì shì shì qín xíng qiú 其國不逆違. 自然之所牽。何不棄世事. 勤行求 dào dé kě dé jí chángshēng shòu lè wú yǒu jí rán shì rén bó 道德。可得極長生。壽樂無有極。然世人薄 sú gòngzhēng bù jí zhī shì yú cǐ jù è jí kǔ zhī zhōng qín shēn 俗. 共静不急之事。於此劇惡極苦之中. 勤身 yíng wù yǐ zì jǐ jì wú zūn wú bēi wú pín wú fù shàozhǎng 營務.以自給濟。無尊無卑.無貧無富.少長 nán nǚ gòngyōuqián cái yǒu wú tóng rán yōu sī shì děng bǐngyíng 男女. 共憂錢財。有無同然. 憂思適等。屏營 chóu kỷ <u>lěi niàn ji là wéi</u> xīn zǒu shǐ wú yǒu ān shí yǒutiányōu 愁苦. 累念積慮。爲心走使. 無有安時。有田憂 tián yǒuzháiyōuzhái niú mǎ liù chù nú bì qián cái yī shí shí 田. 有宅憂宅。牛馬六畜. 奴婢錢財. 衣食什 wù fù gòngyōu zhī chóng sī lěi xī yōuniàn chóu bù hèng wéi 物. 復共憂之。重思累息. 憂念愁怖。横爲 fēi chángshuǐhuǒdào zéi yuàn jiā zhàizhǔ fén piāo jié duó xiāosàn mó miè 非常水火盜賊怨家債主.焚漂劫奪.消散磨滅。 yōu dú sōngsōng wú yǒu jiě shí jié fèn xīn zhōng bù lí yōunǎo 憂毒忪忪.無有解時。結憤心中.不離憂惱。 xīn jiān yì gù shì wú zòng shě huò zuò cuī suì shēn wáng mìng 心堅意固. 適無縱捨。或坐摧碎. 身亡命 zhōng qì juān zhī qù mò shéi suí zhě zūn guì háo fù yì yǒu sī 終.棄捐之去.莫誰隨者。尊貴豪富.亦有斯 huàn yōu jù wànduān qín kử ruò cǐ jié zhònghán rè yǔ tòng 患。憂懼萬端.勤苦若此.結衆寒熱.與痛 gòng jū pín qióng xià liè kùn fá cháng wú wú tián yì yōu yù yŏu 共居。貧窮下劣. 困乏常無。無田亦憂欲有 tián wú zhái yì yōu yù yŏuzhái wú niú mǎ liù chù nú bì qián cái yī 田. 無宅亦憂欲有宅。無牛馬六畜. 奴婢錢財. 衣 shí shí wù yì yōu yù yǒu zhī shì yǒu yī fù shǎo yī yǒu shì shǎo 食什物. 亦憂欲有之。適有一. 復少一. 有是少 sī yǒu qí děng shì yù jù yǒu biàn fù mí sàn rú shì yōu 思有齊等。適欲具有. 便復糜散。如是憂 dāng fù qiú suǒ bù néng shí dé sī xiǎng wú yì shēn xīn jù 當復求索。不能時得.思想無益。身心俱 zuò qǐ bù ān yōuniànxiāng suí qín kǔ ruò cǐ yì jié zhòng 坐起不安。憂念相隨.勤苦若此.亦結衆

hán rè yǔ tònggòng jū huò shí zuò zhī zhōngshēnyāomìng bù kěnwéi 寒熱. 與痛共居。或時坐之終身夭命. 不肯爲 shàn xíngdào jìn dé shòuzhōngshēn sǐ dāng dú yuǎn qù yǒusuǒ 善. 行道進德。壽終身死. 當獨遠去。有所 qù xiàng shàn è zhī dào mònéng zhī zhě shì jiān rén mín fù zǐ 趣向. 善惡之道. 莫能知者。世間人民. 父子 xiōng dì fū fù jiā shì zhōngwài qīn shǔ dāngxiāng jìng ài 兄弟. 夫婦家室. 中外親屬. 當相敬愛. wú 無 xiāngzēng jí yǒu wú xiāngtōng wú dé tān xī yán sè cháng hé mò 相憎嫉。有無相通.無得貪惜。言色常和. xiāngwéi lì huò shí xīn zhēng yǒu suǒ huì nù jīn shì hèn yì 相違戾。或時心静.有所恚怒。今世恨意. wēi xiāngzēng jí hòu shì zhuǎn jù zhì chéng dà yuàn suǒ yǐ zhě hé 相憎嫉.後世轉劇.至成大怨。所以者何. shì 世 jiān zhī shì gēngxiānghuàn hài suī bù jí shí yīng jí xiāng pò 間之事. 更相患害。雖不卽時. 應急相破. rán hán dú xù nù jié fèn jīng shén zì rán kè shí bù dé xiāng lí 含毒畜怒. 結憤精神. 自然剋識. 不得相離。 jiē dāng duì shēng gēng xiāng bào fù rén zài shì jiān ài yù zhī 皆當對生. 更相報復。人在世間. 愛欲之 zhōng dú shēng dú sǐ dú qù dú lái dāngxíng zhì qù kǔ lè zhī中.獨生獨死.獨去獨來。當行至趣苦樂之 dì shēn zì dāng zhī wú yǒu dài zhě shàn è biànhuà yāng fú yì 地. 身自當之. 無有代者。善惡變化. 殃福異 chù sù yù yán dài dāng dú qù rù yuǎn dào tā suǒ mò néngjiàn 處. 宿豫嚴待. 當獨趣入。遠到他所. 莫能見 zhě shàn è zì ránzhuīxíngsuŏshēng yǎoyǎomíngmíng bié lí jiǔ cháng 者。善惡自然追行所生。窈窈冥冥、別離久長。 dào lù bù tóng huì jiàn wú qī shènnánshènnán jīn dé xiāng zhí 道路不同。會見無期。甚難甚難。今得相值。 hé bú qì zhòng shì gè yù qiángjiàn shí nǐ lì qín xiū shàn jīng jìn 何不棄 衆 事. 各遇 強健時. 努力勤修善. 精進 yuàn dù shì kẻ dé jí chángshēng rú hé bù qiú dào ān suǒ xū 願度世。可得極長生.如何不求道。安所須 dài yù hé lè hū rú shì shì rén bú xìn zuòshàn dé shàn wéidào 待. 欲何樂乎。如是世人. 不信作善得善. 爲道 dé dào bú xìn rén sǐ gèngshēng huì shī dé fú shàn è zhī shì dōu 得道。不信人死更生.惠施得福。善惡之事.都

bú xìn zhī wèi zhī bù rán zhōng wú yǒu shì dànzuò cǐ gù qiě 不信之。謂之不然. 終無有是。但坐此故. 且 zì jiàn zhī gēngxiāngzhān shì xiānhòu tóng rán zhuǎnxiāng chéng 自見之。 更相瞻視. 先後同然。轉相承 shòu fù yú jiào lìng xiān rén zǔ fù sù bù wéishàn bù shí dào 受. 父餘教令. 先人祖父. 素不爲善. 不識道 dé shēn yú shén àn xīn sè yì bì sǐ shēng zhī qù shàn è zhī 德。身愚神闇. 心塞意閉。死生之趣. 善惡之 zì bù néngjiàn wú yǒu yǔ zhě jí xiōnghuò fú 自不能見. 無有語者。吉凶禍福. jìng gè zuò zhī wú yī guài yě shēng sǐ chángdào zhuǎnxiāng sì lì huò fù 之. 無一怪也。生死常道. 轉相嗣立。或父 kū zǐ huò zǐ kū fù xiōng dì fū fù gēngxiāng kū qì diāndǎo 哭子. 或子哭父。兄弟夫婦. 更相哭泣。顚倒 shàng xià wú chánggēnběn jiē dāngguò qù bù kě chángbǎo jiào 上下.無常根本.皆當過去.不可常保。教 yǔ kāi dǎo xìn zhī zhěshǎo shì yǐ shēng sǐ liú zhuǎn wú yǒu xiū zhǐ 語開導.信之者少。是以生死流轉.無有休止。 rú cǐ zhī rén méngmíng dǐ tū bú xìn jīng fǎ xīn wú yuǎn lò gè 如此之人. 蒙 冥抵突. 不信經法. 心無遠慮. 各 yù kuài yì chī huò ài yù bù dá yú dào dé mí mò yú chēn nù tān 欲快意. 癡惑愛欲。不達於道德. 迷沒於 瞋 怒. 貪 láng yú cái sè zuò zhī bù dé dào dānggēng è qù kǔ shēng sǐ wú 狼於財色. 坐之不得道。當 更惡趣苦. 生 死無 qióng yǐ āi zāi shèn kě shāng huò shí shì jiā fù zǐ xiōng dì fū 窮已. 哀哉甚可傷。或時室家父子. 兄弟夫 yī sǐ yī shēng gēngxiāng āi mǐn ēn ài sī mù yōuniàn jié 一死一生. 更相哀愍。恩愛思慕. 憂念結 xīn yì tòngzhuó dié xiāng gù liàn qióng rì zú suì wú yǒu jiě 心意痛著. 迭相顧戀. 窮日卒歲. 無有解 fù yǐ jiào yǔ dào dé xīn bù kāi míng sī xiǎng ēn hǎo 已。教語道德. 心不開明。思想恩好. bù lí qíng 不離情 yù hūnméng àn sè yú huò suǒ fù bù néngshēn sī shú jì xīn 欲。昏蒙闇塞. 愚惑所覆。不能深思熟計. 心 zì duānzhèng zhuān jīng xíng dào jué duàn shì shì biàn xuán zhì 自端正.專精行道.決斷世事。便旋至 jìng niánshòuzhōng jìn bù néng dé dào wú kě nài hé zǒngwěi kuì 竟. 年壽終盡.不能得道.無可奈何。總猥憒

jiē tān ài yù huòdàozhězhòng wù zhī zhěshǎo shì jiān cōng răo 惑道者 衆. 悟之者少。世間忽 皆貪愛欲。 wú kě liáo lài zūn bēi shàng xià pín fù guì jiàn qín kǔ cōng 無可聊賴。尊卑上下. 貧富貴賤. 勤苦忽 cōng wú kě liáo lài gè huáishā dú è qì yǎomíng wéiwàngxīng shì wéi nì tiān 各懷殺毒。惡氣窈冥. 爲妄興事。違逆天 wù bù cóng rén xīn zì rán fēi è xiān suí yǔ zhī zì tīng suǒ 不從人心。自然非惡. 先隨與之. 恣聽所 dì qí shòuwèizhōng jìn biàndùnduó zhī xià rù 其壽未終盡. 便頓奪之。下入 待其罪極. è dào lěi shì qín kǔ zhǎnzhuǎn qí zhōng shù qiān yì jié wú 惡道. 累世勤苦. 展轉其中. 數千億劫. 無 yǒuchū qī tòng bù kě yán shèn kě āi mǐn 有出期。痛不可言. 甚可哀愍。

fó gào mí lè pú sà zhūtiān rén děng wǒ jīn yù rǔ shì jiān 佛告彌勒菩薩. 諸天人等. 我今語汝. 世間 zhī shì rén yòng shì gù zuò bù dé dào dāng shú sī jì yuǎn lí之事. 人用是故. 坐不得道。當熟思計. 遠離 zhòng è zé qí shànzhě qín ér xíng zhī ài yù rónghuā bù kě 衆惡。擇其善者. 勤而行之。愛欲榮華. 不可 chángbǎo jiē dāng bié lí wú kě lè zhě yù fó zài shì dāng qín 常保。皆當別離.無可樂者。遇佛在世.當勤 jīng jìn qí yǒu zhì yuàn shēng ān lè guó zhě kě dé zhì huì míng 精進。其有至願生安樂國者. 可得智慧明 dá gōng dé shū shèng wù dé suí xīn suǒ yù kuī fù jīng jiè 達.功德殊勝。勿得隨心所欲.虧負經戒. rénhòu yě tǎngyǒu yí yì bù jiě jīng zhě kě jù wèn fó dāng 人後也。儻有疑意。不解經者。可具問佛。當 wèishuō zhī mí lè pú sà cháng guì bó yán fó wēishénzūnzhòng suǒ 爲說之。彌勒菩薩長跪白言.佛威神尊重.所 shuōkuàishàn tīng fó jīng yǔ guàn xīn sī zhī shì rén shí ěr 說快善。聽佛經語. 貫心思之. 世人實爾. fó suǒyán jīn fó cí mǐn xiǎn shì dà dào ěr mù kāi míng cháng 佛所言。今佛慈愍. 顯示大道. 耳目開明. 長 dé dù tuō wén fó suǒshuō mò bù huān xǐ zhūtiān rén mín rú dòng 得度脫。聞佛所說. 莫不歡喜。諸天人民蝡動 zhī lèi jiē méng cí ēn jiě tuō yōu kǔ fó yǔ jiào jiè shènshēn 之類. 皆蒙慈思. 解脫憂苦。佛語教戒. 甚深

shènshàn zhì huì míngjiàn bā fāngshàng xià qù lái jīn shì mò bù jīū 甚善。智慧明見八方上下去來今事. 莫不究 chàng jĩn wǒ zhòngděng suǒ yǐ méng dé dù tuō jiē fó qián shì qiú 暢。今我眾等. 所以蒙得度脫. 皆佛前世求dào zhì shí qiān kǔ suǒ zhì ēn dé pǔ fù fú lù wēiwēi guāng 道之時. 謙苦所致。恩德普覆. 福祿巍巍。光 míngchèzhào dá kōng wú jí kāi rù niè huán jiào shòudiǎn lǎn wēi 明徹照. 達空無極. 開入泥洹。教授典攬. 威zhì xiāo huà gǎndòng shí fāng wú qióng wú jí fó wéi fǎ wáng zūn 制消化。感動十方. 無窮無極。佛爲法王. 尊chāo zhòngshèng pǔ wéi yǐ qiè tiān rén zhī shī suí xīn suǒ yuàn jiē 超眾聖. 普爲一切天人之師. 隨心所願. 皆lìng dé dào jīn dé zhí fó fù wén wú liàngshòushēng mǐ bù huān 令得道。今得值佛. 復聞無量壽聲. 靡不歡 xǐ xīn dé kāi míng喜. 心得開明。

fó gào mí lè rǔ yán shì yě ruò yǒu cí jìng yú fó zhě shí 佛告彌勒. 汝言是也。若有慈敬於佛者. 實 wéi dà shàn tiān xià jiǔ jiǔ nǎi fù yǒu fó jīn wǒ yú cǐ shì zuò 爲大善。天下久久. 乃復有佛。今我於此世作 fó yặnshuō jĩng fặ xuān bù dào jiào duàn zhū yí wăng bá ài yù 佛. 演說經法. 宣布道教. 斷諸疑網。拔愛欲 zhī běn dù zhòng è zhī yuán yóu bù sān jiè wú suǒguà ài diǎn之本. 杜 衆 惡之源。遊步三界. 無所罣礙。典 lǎn zhì huì zhòngdào zhī yào zhí chí gāngwéi zhāo rán fēn míng kāi 攬智慧. 衆道之要。執持綱維. 昭然分明。開 shì wǔ qù dù wèi dù zhě jué zhèngshēng sǐ niè huán zhī dào mí lè 示五趣. 度未度者. 決正 生死泥洹之道。彌勒 dāng zhī rǔ cóng wú shù jié lái xiū pú sà xíng yù dù zhòng 當知. 汝從無數劫來. 修菩薩行. 欲度 衆 shēng qí yǐ jiǔ yuǎn cóng rǔ dé dào zhì yú niè huán bù kě 生. 其已久遠。從汝得道. 至於泥洹. 不可 chēngshǔ rǔ jí shí fāngzhūtiān rén mín yī qiè sì zhòng yǒng jié yǐ 稱數。汝及十方諸天人民一切四衆。永劫已 lái zhǎnzhuǎn wǔ dào yōuwèi qín kǔ bù kě jù yán nǎi zhì jīn 來. 展轉五道. 憂畏勤苦. 不可具言。乃至今 shì shēng sǐ bù jué yǔ fó xiāng zhí tīng shòu jīng fǎ yòu fù dé世. 生死不絕. 與佛相值. 聽受經法. 又復得

wén wú liàngshòu fó kuài zāi shènshàn wú zhù ěr xǐ rǔ jīn yì kě 聞無量壽佛. 快哉甚善. 吾助爾喜。汝今亦可 zì yànshēng sǐ lǎo bìngtòng kǔ è lù bú jìng wú kě lè zhě yí 自厭生死老病痛苦. 惡露不淨. 無可樂者。宜 zì jué duàn duānshēnzhèngxíng yì zuò zhū shàn xiū jǐ jié jìng xǐ 自決斷.端身正行.益作諸善。修己潔淨.洗 chú xīn gòu yánxíngzhōng xìn biǎo lǐ xiāngyìng rén néng zì dù zhuǎn 除心垢。言行忠信.表裏相應。人能自度.轉 xiāngzhěng jì jīng míng qiú yuàn jī lěi shànběn suī yī shì qín 相拯濟.精明求願.積累善本。雖一世勤 kǔ xū yú zhī jiān hòushēng wú liàngshòuguó kuài lè wú jí cháng 苦. 須臾之間。後生無量壽國. 快樂無極。長 yǔ dào dé hé míng yǒng bá shēng sǐ gēnběn wú fù tān huì yú chī kǔ 與道德合明. 永拔生死根本。無復貪恚愚癡苦 nǎo zhī huàn yù shòu yī jié bǎi jié qiān yì wàn jié zì zài suí 惱之患. 欲壽一劫. 百劫. 千億萬劫. 自在隨 yì jiē kě dé zhī wú wéi zì rán cì yú niè huán zhī dào rǔ děng 意. 皆可得之。無爲自然. 次於泥洹之道。汝等 yí gè jīng jìn qiú xīn suǒyuàn wú dé yí huòzhōng huǐ zì wéiguò 宜各精進. 求心所願。無得疑惑中悔. 自爲過 jiù shēng bǐ biān dì qī bǎogōngdiàn wǔ bǎi suì zhōngshòuzhū è yě 咎. 生 彼邊地七寶宮殿. 五百歲中 受諸戹也。 mí lè bó yán shòu fó zhòng huì zhuān jīng xiū xué rú jiào fèng xíng bù 彌勒白言. 受佛 重 誨. 專 精修學. 如教奉行. 不 gănyŏu yí 敢有疑。

fó gào mí lè rǐ děngnéng yú cǐ shì duān xīn zhèng yì bú 佛告彌勒.汝等能於此世。端心正意。不 zuò zhòng è shènwéi zhì dé shí fāng shì jiè zuì wú lún pǐ suǒ 作衆惡.甚爲至德。十方世界.最無倫匹。所 yǐ zhě hé zhū fó guó từ tiān rén zhī lèi zì rán zuò shàn bú dà 以者何.諸佛國土.天人之類.自然作善.不大 wéi è yì kě kāi huà jīn wǒ yú cǐ shì jīān zuò fó chǔ yú wǔ è 爲惡.易可開化。今我於此世間作佛.處於五惡 wǔ tòng wǔ shāo zhī zhōng wéi zuì jù kǔ jiàohuàqúnshēng lìng shě wǔ 五痛五燒之中.爲最劇苦.教化羣生.令捨五 è lìng qù wǔ tòng lìng lí wǔ shāo xiánghuà qí yì lìng chí wǔ 惡.令去五痛.令離五燒.降化其意.令持五

shàn huò qí fú dé dù shì chángshòu niè huán zhī dào fó yán 善. 獲其福德度世 長 壽泥 洹之道。佛言. 何 děng wǔ è hé děng wǔ tòng hé děng wǔ shāo hé děng xiāohuà wǔ 等五惡.何等五痛.何等五燒.何等消化五 è lìng chí wǔ shàn huò qí fú dé dù shì chángshòu niè huán zhī dào 惡. 令持五善. 獲其福德度世 長 壽泥洹之道。 qí yī è zhě zhūtiān rén mín rú dòng zhī lèi yù wéizhòng è mò 其一惡者. 諸天人民蝡動之類. 欲爲 衆惡. bù jiē rán qiángzhě fú ruò zhuǎnxiāng kè zéi cán hài shā lù dié 不皆然。强者伏弱. 轉相剋賊。殘害殺戮. xiāng tūn shì bù zhī xiū shàn è nì wú dào hòushòuyāng fá zì 相吞噬。不知修善. 惡逆無道。後受殃罰. 自 rán qù xiàng shénmíng jì zhì fàn zhě bú shè gù yǒu pín qióng xià 然趣向。神明記識. 犯者不赦。故有貧窮下 jiàn qǐ gài gū dú lóng máng yīn yǎ yú chī bì ě zhì yǒu wāng 賤. 乞丐孤獨. 聾盲瘖症. 愚癡弊惡. 至有尫 kuáng bú dài zhī shǔ yòuyǒuzūn guì háo fù gāo cái míng dá jiē yóu 狂不逮之屬。又有尊貴豪富. 高才明達. 皆由 sù shì cí xiào xiū shàn jī dé suǒ zhì shì yǒu cháng dào wáng fǎ láo 宿世慈孝. 修善積德所致。世有常道. 王法牢 yù bù kěn wèishèn wéi è rù zuì shòu qí yāng fá qiú wàng jiě 獄. 不肯畏慎. 爲惡入罪. 受其殃罰. 求望解 tuō nán dé miǎn chū shì jiān yǒu cǐ mù qián xiàn shì shòu zhōnghòu 脫. 難得勉出。世間有此目前現事. 壽終後 shì yóushēnyóu jù rù qí yōumíng zhuǎnshēngshòushēn pì rú 世. 尤深尤劇。入其幽冥. 轉生受身。譬如 wáng fǎ tòng kǔ jí xíng gù yǒu zì rán sān tú wú liàng kǔ nǎo 王法. 痛苦極刑。故有自然三塗. 無量苦惱。 zhuǎnmào qí shēn gǎi xíng yì dào suǒ shòushòumìng huò chánghuò 轉 貿其身. 改形易道。所受壽命. 或長或 duǎn húnshénjīng shí zì rán qù zhī dāng dú zhí xiàng xiāngcóng 短。魂神精識。自然趣之。當獨值向。相從 gòngshēng gēngxiāngbào fù wú yǒu zhǐ yǐ yāng è wèi jìn bù 共生。更相報復.無有止已。殃惡未盡.不 dé xiāng lí zhǎnzhuǎn qí zhōng wú yǒuchū qī nán dé jiě tuō tòng 得相離。展轉其中.無有出期.難得解脫.痛 bù kě yán tiān dì zhī jiān zì rán yǒu shì suī bù jí shí zú bàoyìng 不可言。天地之間。自然有是、雖不卽時卒暴應 zhì shàn è zhī dào huì dāng guī zhī shì wéi yī dà è yī tòng yī 至. 善惡之道. 會當歸之。是爲一大惡一痛一shāo qín kǔ rú shì pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng yú zhōng 燒. 勤苦如是。譬如大火焚燒人身. 人能於中 yī xīn zhì yì duān shēn zhèngxíng dú zuò zhū shàn bù wéi zhòng è 一心制意. 端身正行. 獨作諸善. 不爲眾惡zhě shēn dú dù tuō huò qí fú dé dù shì shàng tiān niè huán zhī者. 身獨度脫. 獲其福德度世上天泥洹之dào shì wéi yī dà shàn yě 道. 是爲一大善也。

fó yán gí èr è zhě shì jiān rén mín fù zǐ xiōng dì shì 佛言. 其二惡者. 世間人民. 父子兄弟. 室 jiā fū fù dōu wú yì lǐ bú shùn fǎ dù shē yín jiāozòng gè yù 家夫婦. 都無義理. 不順法度。奢淫憍縱. 各欲 kuài yì rèn xīn zì zì gēngxiāng qī huò xīn kǒu gè yì yánniàn快意。任心自恣. 更相欺惑。心口各異. 言念 wú shí nìng chẳn bù zhōng qiǎo yán yú mèi jí xián bàng shàn xiàn 無實。佞諂不忠。巧言諛媚。嫉賢謗善。陷 rù yuànwăng zhǔshàng bù míng rèn yòngchén xià chén xià zì zài jī入怨枉。主上不明.任用臣下。臣下自在.機 wěiduōduān jiàn dù néngxíng zhī qí xíng shì zài wèi bú zhèng 僞多端。踐度能行. 知其形勢。在位不正。 qí suǒ qī wàng sǔn zhōng liáng bù dāng tiān xīn chén qī qí jūn zǐ 其所欺。妄損忠良.不當天心。臣欺其君.子 qī qí fù xiōng dì fū fù zhōngwài zhī shí gēngxiāng qī kuáng 欺其父。兄弟夫婦。中外知識。更相欺誑。 gè huáitān yù chēn huì yú chī yù zì hòu jǐ yù tānduōyǒu zūn bēi 各懷貪欲瞋恚愚癡。欲自厚己. 欲貪多有。尊卑 shàng xià xīn jù tóng rán pò jiā wángshēn bú gù qiánhòu qīn 上下. 心俱同然。破家亡身. 不顧前後。親 shǔ nèi wài zuò zhī miè zú huò shí shì jiā zhī shí xiāngdǎng shì 屬內外. 坐之滅族。或時室家知識. 鄉黨市 yú mín yě rén zhuǎngòngcóng shì gēngxiāng lì hài fèn chéng 里. 愚民野人. 轉 共 從事。更 相 利害. 忿 成 yuàn jié fù yǒuqiān xī bù kěn shī yǔ ài bǎo tān zhòng xīn láo 怨結。富有慳惜. 不肯施與。愛保貪重. 心勞 shēn kǔ rú shì zhì jìng wú suǒ shì hù dú lái dú qù wú yī suí 身苦。如是至竟.無所恃怙。獨來獨去.無一隨

zhě shàn è huò fú zhuīmìngsuǒshēng huò zài lè chù huò rù kǔ者。善惡禍福. 追命所生。或在樂處. 或入苦 dú ránhòu nǎi huǐ dāng fù hé jí shì jiān rén mín xīn yú shǎo毒. 然後乃悔。當復何及。世間人民。心愚少 zhì jiànshànzēngbàng bù sī mù jí dàn yù wéi è wàngzuò fēi智。見善憎謗.不思慕及。但欲爲惡。妄作非 fǎ chánghuáidào xīn xī wàng tā lì xiāosàn mó jìn ér fù qiú 法。常懷盜心. 烯望他利。消散磨盡. 而復求 suǒ xié xīn bú zhèng jù rényǒu sè bú yù sī jì shì zhì nǎi huǐ 索。邪心不正.懼人有色。不豫思計.事至乃悔。 jīn shì xiànyǒuwáng fǎ láo yù suí zuì qù xiàng shòu qí yāng fá yīn 今世現有王法牢獄. 隨罪趣向. 受其殃罰。因 qí qián shì bú xìn dào dé bù xiū shànběn jīn fù wéi è tiānshén 其前世不信道德.不修善本。今復爲惡.天神 kè zhì bié qí míng jí shòuzhōngshén shì xià rù è dào gù yǒu 剋識. 別其名籍。壽終神逝. 下入惡道。故有 zì rán sān tú wú liàng kǔ nǎo zhǎnzhuǎn qí zhōng shì shì lěi 自然三塗.無量苦惱。展轉其中.世世累 jié wú yǒu chū qī nán dé jiě tuō tòng bù kě yán shì wéi èr dà 劫. 無有出期. 難得解脫. 痛不可言。是爲二大 è èr tòng èr shāo qín kǔ rú shì pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén 惡二痛二燒.勤苦如是。譬如大火焚燒人身.人 néng yú zhōng yī xīn zhì yì duānshēnzhèngxíng dú zuò zhū shàn bù 能於中一心制意.端身正行.獨作諸善.不 wéizhòng è zhě shēn dú dù tuō huò qí fú dé dù shì shàngtiān niè 爲 衆 惡者. 身獨度脫. 獲其福德度世上天泥 huán zhī dào shì wéi èr dà shàn yě 洹之道. 是爲二大善也。

fó yán qí sān è zhě shì jiān rén mín xiāng yīn jì shēng gòng 佛言.其三惡者.世間人民.相因寄生.共 jū tiān dì zhī jiān chǔniánshòumìng wú néng jǐ hé shàngyǒuxiánmíng 居天地之間。處年壽命.無能幾何。上有賢明 zhǎngzhě zūn guì háo fù xià yǒu pín qióng sī jiànwāng liè yú fū zhōng 長者尊貴豪富.下有貧窮廝賤匹劣愚夫.中 yǒu bú shàn zhī rén chánghuái xié è dànniàn yín dié fán mǎnxiōng 有不善之人.常懷邪惡。但念淫泆.煩滿胸 zhōng ài yù jiāoluàn zuò qǐ bù ān tān yì shǒu xī dàn yù táng中。愛欲交亂.坐起不安。貪意守惜.但欲唐

dé miǎn lài xì sè xié tài wài yì zì qī yànzēng sī wàngchū得。眄睞細色. 邪態外逸。自妻厭憎. 私妄出 rù fèi sǔn jiā cái shì wéi fēi fǎ jiāo jié jù huì xīng shī xiāng fá 入。費損家財.事爲非法。交結聚會.興師相伐。 gōng jié shā lù qiángduó wú dào è xīn zài wài bú zì xiū yè 攻劫殺戮. 强奪無道。惡心在外. 不自修業。 dào qiè qù dé yù jī chéng shì kǒng shì pò xié guī jǐ qī zǐ 盗竊趣得. 欲擊 成 事。恐勢迫脅. 歸給妻子。 zì xīn kuài yì jí shēnzuò lè huò yú qīn shǔ bú bì zūn bēi jiā 恣心快意.極身作樂。或於親屬.不避尊卑。家 shì zhōngwài huàn ér kử zhī yì fù bú wèiwáng fǎ jìn lìng rú shì 室中外.患而苦之。亦復不畏王法禁令。如是 zhī è zhuó yú rén guǐ rì yuèzhàojiàn shénmíng jì zhì gù yǒu之惡. 著於人鬼。日月照見. 神明記識。故有 zì rán sān tú wú liàng kǔ nǎo zhǎnzhuǎn qí zhōng shì shì lěi 自然三塗.無量苦惱。展轉其中.世世累 jié wú yǒu chū qī nán dé jiě tuō tòng bù kě yán shì wéi sān dà 劫. 無有出期. 難得解脫. 痛不可言。是爲三大 è sāntòngsānshāo qín kǔ rú shì pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén 惡三痛三燒.勤苦如是。譬如大火焚燒人身.人 néng yú zhōng yī xīn zhì yì duānshēnzhèngxíng dú zuò zhū shàn bù 能於中一心制意.端身正行.獨作諸善.不 wéizhòng è zhě shēn dú dù tuō huò qí fú dé dù shì shàngtiān niè 爲 衆 惡者. 身獨度脫. 獲其福德度世 上 天泥 huán zhī dào shì wéi sān dà shàn yě 洹之道。是爲三大善也。

fó yán qí sì è zhě shì jiān rén mín bú niàn xiū shàn zhuǎn 佛言.其四惡者.世間人民.不念修善。轉 xiāngjiào lìng gòng wéi zhòng è liǎng shé è kǒu wàngyán qǐ yǔ 相教令.共爲眾惡。兩舌惡口.妄言綺語。 chán zéi dòuluàn zēng jí shàn rén bàixián xián míng yú pángkuài xǐ 讒賊鬪亂.憎嫉善人。敗壞賢明.於傍快喜。 bú xiào èr qīn qīngmàn shī zhǎng péngyǒu wú xìn nán dé chéng shí 不孝二親.輕慢師長。朋友無信.難得誠實。 zūn guì zì dà wèi jǐ yǒudào hèngxíng wēi shì qīn yì yú rén bù 尊貴自大.謂己有道。橫行威勢.侵易於人。不 néng zì zhī wéi è wú chǐ zì yǐ qiáng jiàn yù rén jìng nán bú 形自知.爲惡無恥。自以强健.欲人敬難。不

wèitiān dì shénmíng rì yuè bù kěnzuòshàn nán kě xiánghuà zì yòng 畏天地神明日月.不肯作善.難可降化。自用 yǎnjiǎn wèi kě cháng ěr wú suǒyōu jù chánghuáijiāomàn rú 偃蹇. 謂可常爾。無所憂懼. 常懷憍慢。如 shì zhòng è tiānshén jì zhì lài qí qián shì pō zuò fú dé xiǎoshàn 是 衆 惡. 天神記識。賴其前世頗作福德. 小善 fú jiē yíng hù zhù zhī jīn shì wéi è fú dé jìn miè zhū shàn guǐ 扶接. 營護助之。今世爲惡. 福德盡滅。諸善鬼 shén gè qù lí zhī shēn dú kōng lì wú suǒ fù yī shòumìngzhōng 神. 各去離之。身獨空立. 無所復依。壽命終 jìn zhū è suǒ guī zì rán pò cù gòng qù duó zhī yòu qí míng 盡. 諸惡所歸。自然迫促. 共趣奪之。又其名 jí jì zài shénmíng yāng jiù qiān yǐn dāngwǎng qù xiàng zuì bào 籍. 記在神明。殃咎牽引. 當往趣向。罪報 zì rán wú cóng shě lí dàn dé qián xíng rù yú huǒhuò shēn xīn自然.無從捨離。但得前行.入於火鑊。身心 cuī suì jīng shéntòng kǔ dāng sī zhī shí huǐ fù hé jí tiāndào 摧碎. 精神痛苦。當斯之時. 悔復何及。天道 jiǒngrán bù dé cuō diē gù yǒu zì rán sān tú wú liàng kǔ nǎo zhǎn 同然. 不得蹉跌。故有自然三塗. 無量苦惱。展 zhuăn qí zhōng shì shì lěi jié wú yǒuchū qī nán dé jiě tuō tòng 轉 其 中 . 世世累劫. 無有出期. 難得解脫. 痛 bù kě yán shì wéi sì dà è sì tòng sì shāo qín kǔ rú shì pì rú 不可言。是爲四大惡四痛四燒.勤苦如是。譬如 dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng yú zhōng yī xīn zhì yì duān shēn zhèng 大火焚燒人身.人能於中一心制意.端身正 xíng dú zuò zhū shàn bù wéizhòng è shēn dú dù tuō huò qí fú 行. 獨作諸善. 不爲 衆惡. 身獨度脫. 獲其福 dé dù shì shàngtiān niè huán zhī dào shì wéi sì dà shàn yě 德度世上天泥洹之道. 是爲四大善也。

fó yán gí wǔ è zhě shì jiān rén mín xǐ yǐ xiè duò bù 佛言. 其五惡者. 世間人民. 徙倚懈惰. 不kěn zuò shàn zhì shēn xiū yè jiā shì yǎng shǔ jī hánkùn kǔ fù 肯作善. 治身修業。家室眷屬. 飢寒困苦。父 mǔ jiào huì chēn mù nù yìng yán lìng bù hé wéi lì fǎn nì pì rú 母教誨. 瞋目怒應。言令不和. 違戾反逆。譬如 yuàn jiā bù rú wú zǐ qǔ yǔ wú jié zhònggònghuànyàn fù ēn 怨家. 不如無子。取與無節. 衆 共 患 厭。負恩

wéi yì wú yǒubàocháng zhī xīn pín qióngkùn fá bù néng fù dé 違義.無有報 償之心。貧窮困乏.不能復得。 gū jiàozòngduó fàng zì yóusàn chuànshù táng dé yòng zì zhèn jǐ 辜較縱奪。放恣遊散。串數唐得。用自賑給。 dān jiǔ shì měi yǐn shí wú dù sì xīn dàng yì lǔ hù dǐ tū 耽酒嗜美。飲食無度。肆心蕩逸。魯扈抵突。 shí rén qíng qiáng yù yì zhì jiàn rén yǒushàn dù jí è zhī 識人情. 强欲抑制。見人有善. 妬嫉惡之。 WÚ yì wú lĩ wú suố gù nàn zì yòng shí dāng bù kě jiànxiǎo liù 義無禮. 無所顧難。自用識當. 不可諫曉。 qīn yǎng shǔ suǒ zī yǒu wú bù néngyōuniàn bù wéi fù mǔ zhī 親眷屬. 所資有無. 不能憂念。不惟父母之 ēn bù cún shī yǒu zhī yì xīn chángniàn è kǒu chángyán è s 恩. 不存師友之義。心 常 念惡. 口 常 言惡. chángxíng è céng wú yī shàn bú xìn xiānshèng zhū fó jīng fǎ 常行惡. 曾無一善。不信先 聖 諸佛經法. xìn xíngdào kě dé dù shì bú xìn sǐ hòushénmínggèngshēng bú xìn zuò 信行道可得度世.不信死後神明更生。不信作 shàn dé shàn wéi è dé è yù shāzhēn rén dòuluànzhòngsēng 善得善. 爲惡得惡。欲殺眞人. 關亂 衆僧。 yù hài fù mǔ xiōng dì yǎng shǔ liù qīn zēng wù yuàn lìng qí sǐ rú 欲害父母兄弟眷屬。六親憎惡. 願令其死。如 shì shì rén xīn yì jù rán yú chī méngmèi ér zì yǐ zhì huì bù 是世人. 心意俱然。愚癡 蒙 昧. 而自以智慧。不 zhī shēngsuǒ cóng lái sǐ suǒ qù xiàng bù rén bú shùn è nì tiān dì 知生所從來.死所趣向。不仁不順.惡逆天地。 ér yú qí zhōng xī wàngjiǎoxìng yù qiú chángshēng huì dāng guī sǐ 而於其中. 烯望僥倖。欲求長生. 會當歸死。 cí xīn jiào huì lìng qí niànshàn kāi shì shēng sǐ shàn è zhī qù 慈心教誨. 令其念善。開示生死善惡之趣. rányǒu shì ér bù kěn xìn zhī kǔ xīn yǔ yǔ wú yì qí rén 然有是. 而不肯信之。苦心與語. 無益其人。 xīn hōng bì sè yì bù kāi jiě dà mìngjiāngzhōng huǐ jù jiāo zhì 中 閉塞. 意不開解。大命將終. 悔懼交至。 zhōng bì sè lín qióngfāng huǐ huǐ zhī yú hòu jiāng hé jí hū tiān 臨窮方悔. 悔之於後. 將何及乎。天 yù xiū shàn 豫修善. huī kuòyǎomíng wǔ dào fēn míng hàohàomángmáng dì zhī jiān 恢廓窈冥. 浩浩茫茫。 五道分明。 地之間.

shàn è bàoyìng huò fú xiāngchéng shēn zì dāng zhī wú shéi dài zhě 善惡報應.禍福相承。身自當之.無誰代者。 shǔ zhī zì rán yìng qī suǒ xíng yāng jiù zhuīmìng wú dé cóng shě 數之自然. 應期所行。殃咎追命. 無得從捨。 shàn rén xíng shàn cóng lè rù lè cóng míng rù míng è rén xíng 善人行善。從樂入樂。從明入明。惡人行 è cóng kǔ rù kǔ cóngmíng rù míng shéinéng zhī zhě dú fó zhī 惡. 從苦入苦. 從冥入冥。誰能知者. 獨佛知 ěr jiào yǔ kāi shì xìn yòngzhěshǎo shēng sǐ bù xiū è dào bù 耳。教語開示. 信用者少。生死不休. 惡道不 jué rú shì shì rén nán kě jù jìn gù yǒu zì rán sān tú 絕。如是世人,難可具盡。故有自然三塗。 wú liàng kǔ nǎo zhǎnzhuǎn qí zhōng shì shì lěi jié wú yǒuchū qī nán dé 苦惱。展轉其中.世世累劫.無有出期.難得 jiě tuō tòng bù kě yán shì wéi wǔ dà è wǔ tòng wǔ shāo qín kǔ 解脫. 痛不可言。是爲五大惡五痛五燒. 勤苦 rú shì pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng yú zhōng yī xīn zhì 如是。譬如大火焚燒人身. 人能於中一心制 yì duānshēnzhèngniàn yánxíngxiāng fù suǒ zuò zhì chéng suǒ yù 意. 端身正念.言行相副.所作至誠.所語 rú yǔ xīn kǒu bù zhuǎn dú zuò zhū shàn bù wéizhòng è 如語. 心口不轉. 獨作諸善. 不爲衆惡. 身 dú dù tuō huò qí fú dé dù shì shàngtiān niè huán zhī dạo shì wéi wǔ 獨度脫. 獲其福德度世上 天泥洹之道. 是爲五 dà shàn yě 大善也。

fó gào mí lè wú yù rǔ děng shì shì wǔ è qín kǔ ruò cǐ 佛告彌勒. 吾語汝等. 是世五惡. 勤苦若此。 wǔ tòng wǔ shāo zhǎnzhuǎnxiāngshēng dànzuòzhòng è bù xiū shàn 五痛五燒. 展轉相生。但作眾惡. 不修善běn jiē xī zì rán rù zhū è qù huò qí jīn shì xiān bèi yāngbìng qiú本. 皆悉自然入諸惡趣。或其今世先被殃病. 求 sǐ bù dé qiú shēng bù dé zuì è suǒzhāo shì zhòngjiàn zhī shēn 死不得. 求生不得. 罪惡所招. 示眾見之。身 sǐ suí xíng rù sān è dào kǔ dú wú liàng zì xiāngjiāo rán zhì 不隨行. 入三惡道。苦毒無量. 自相燋然。至 qí jiǔ hòu gòng zuò yuàn jié cóng xiǎo wēi qǐ suì chéng dà è 其久後. 共作怨結。從小微起. 遂成大惡。

jiē yóu tānzhuó cái sè bù néng shī huì chī yù suǒ pò suí xīn sī xiǎng 皆由貪著財色.不能施惠。癡欲所迫.隨心思想。 fán nǎo jié fù wú yǒu jiě yǐ hòu jǐ zhēng lì wú suǒ xǐng lù 煩惱結縛.無有解已。厚己静利.無所省錄。 fù guì rónghuá dāng shí kuài yì bù néngrěn rǔ bú wù xiū shàn富貴榮華。當時快意。不能忍辱。不務修善。 wēi shì wú jǐ suí yǐ mómiè shēnzuò láo kǔ jiǔ hòu dà jù tiān 威勢無幾. 隨以磨滅。身坐勞苦. 久後大劇。天 dào chí zhāng zì rán jiū jǔ gāng wéi luó wǎng shàng xià xiāng yìng 道弛張.自然糺舉。綱維羅網.上下相應。 qióngqióngsōngsōng dāng rù qí zhōng gǔ jīn yǒu shì tòng zāi kě shāng 榮 榮 忪 忪 當 入其 中。古今有是 痛哉可傷。 fó yù mí lè shì jiān rú shì fó jiē āi zhī yǐ wēishén lì cuī 佛語彌勒. 世間如是. 佛皆哀之。以威神力. 摧 mièzhòng è xī lìng jiù shàn qì juānsuǒ sī fèng chí jīng jiè shòu滅衆惡.悉令就善。棄捐所思.奉持經戒。受 xíngdào fă wú suǒ wéi shī zhōng dé dù shì niè huán zhī dào fó 行道法. 無所違失。終得度世泥洹之道。佛 yán rǔ jīn zhūtiān rén mín jí hòu shì rén dé fó jīng yǔ dāng shú 言. 汝今諸天人民. 及後世人. 得佛經語. 當熟 sī zhī néng yú qí zhōngduān xīn zhèngxíng zhǔshàngwéishàn shuài 思之。能於其中端心正行。主上爲善.率 huà qí xià zhuǎnxiāng chì lìng gè zì duānshǒu zūnshèng jìng shàn 化其下。轉相刺令.各自端守。尊聖敬善.仁 cí bó ài fó yǔ jiào huì wú gǎn kuī fù dāng qiú dù shì bá duàn 慈博愛。佛語教誨.無敢虧負。當求度世.拔斷 shēng sǐ zhòng è zhī běn dāng lí sān tú wú liàngyōu bù kǔ tòng zhī dào 生死衆惡之本。當離三塗無量憂怖苦痛之道。 rǔ děng yú shì guǎng zhí dé běn bù ēn shī huì wù fàndào jìn rěn 汝等於是廣植德本.布恩施惠.勿犯道禁。忍 rǔ jīng jìn yī xīn zhì huì zhuǎnxiāngjiàohuà wéi dé lì shàn zhèng 辱精進.一心智慧。轉相教化.爲德立善。正 xin zhèng yì zhāi jiè qīng jìng yī rì yī yè shèng zài wú liàngshòuguó 心 正 意. 齋戒清淨一日一夜. 勝 在無量 壽國 wéishàn bǎi suì suǒ yǐ zhě hé bǐ fó guó từ wú wéi zì rán jiē 爲善百歲。所以者何. 彼佛國土. 無爲自然. 皆 jī zhòngshàn wú máo fà zhī è yú cǐ xiū shàn shí rì shí yè shèng 積衆善.無毛髮之惡。於此修善十日十夜. 勝

yú tā fāngzhū fó guózhōngwéishànqiān suì suǒ yǐ zhě hé tā fāng fó 於他方諸佛國中爲善千歲。所以者何.他方佛 guó wéishànzhěduō wéi è zhěshǎo fú dé zì rán wú zào è zhī 國. 爲善者多. 爲惡者少. 福德自然. 無造惡之 dì wéi cǐ jiānduō è wú yǒu zì rán qín kǔ qiú yù zhuǎnxiāng地。唯此間多惡,無有自然。勤苦求欲,轉相 qī dài xīn láo xíngkùn yǐn kǔ shí dú rú shì è wù wèi cháng 欺殆。心勞形困.飲苦食毒。如是惡務.未 嘗 nìng xī wú āi rǐ děngtiān rén zhī lèi kǐ xīn huì yù jiào lìng xiū shàn 寧息。吾哀汝等天人之類. 苦心誨喻. 教令修善。 suí yí kāi dǎo shòu yǔ jīng fǎ mò bù chéng yòng zài yì suǒ 隨宜開導. 授與經法. 莫不承用。在意所 yuàn jiē lìng dé dào fó suǒyóu lǚ guó yì qiū jù mǐ bù ménghuà 願.皆令得道。佛所遊履國邑丘聚.靡不蒙化。 tiān xià hé shùn rì yuè qīngmíng fēng yǔ yǐ shí zāi lì bù qǐ 天下和順. 日月清明。風雨以時. 災厲不起。 guófēngmín ān bīng gē wú yòng chóng dé xīng rén wù xiū lǐ ràng 國豐民安. 兵戈無用。崇德興仁. 務修禮讓。 fó yán wǒ āi mǐn rǔ děng zhū tiān rén mín shèn yú fù mǔ niàn zǐ 佛言. 我哀愍汝等諸天人民. 甚於父母念子。 jīn wǒ yú cǐ shì zuò fó xiánghuà wǔ è xiāochú wǔ tòng jué miè 今我於此世作佛. 降化五惡. 消除五痛. 絕滅 wǔ shāo yǐ shàngōng è bá shēng sǐ zhī kǔ lìng huò wǔ dé shēng 五燒。以善攻惡. 拔生死之苦。令獲五德. 升 wú wéi zhī ān wú qù shì hòu jīng dào jiàn miè rén mín chǎn wěi fù 無爲之安。吾去世後. 經道漸滅. 人民 諂 僞. 復 wéizhòng è wǔ shāo wǔ tòng huán rú qián fǎ jiǔ hòuzhuǎn jù 爲衆惡。五燒五痛. 還如前法。久後轉劇. 不 kě xī shuō wǒ dànwèi rǔ lüè yán zhī ěr fó yù mí lè rǔ děng可悉說。我但爲汝略言之耳。佛語彌勒. 汝等 gè shàn sī zhī zhuǎnxiāngjiào jiè rú fó jīng fǎ wú dé fàn yě 各善思之. 轉相教誡. 如佛經法. 無得犯也。 yú shì mí lè pú sà hé zhẳng bó yán fó suǒ shuō shèn shà n shì rén 於是彌勒菩薩. 合掌白言. 佛所說甚善. 世人 shí ěr rú lái pừ cí āi mǐn xī lìng dù tuō shòu fó zhòng huì bù 實爾。如來普慈哀愍. 悉令度脫。受佛重誨. 不 gănwéi shī 敢違失。

fó gào ē nán rǐ qǐ gēngzhěng yī fú hé zhǎnggōng 佛告阿難. 汝起. 更整衣服. 合掌恭 jìng lǐ wú liàngshòu fó shí fāngguó từ zhū fó rú lái chánggòng 敬. 禮無量壽佛。十方國土諸佛如來。常共 chēngyángzàn tàn bǐ fó wú zhuó wú ài yú shì ē nán qǐ zhěng yī 稱 揚讚歎彼佛。無著無礙。於是阿難起整衣 fú zhèngshēn xī miàn gōngjìng hé zhǎng wǔ tǐ tóu dì lǐ wú 服. 正身西面. 恭敬合掌. 五體投地. 禮無 liàngshòu fó bó yán shì zūn yuànjiàn bǐ fó ān lè guó tǔ 量壽佛。白言. 世尊. 願見彼佛安樂國土. 及 zhū pú sà shēngwén dà zhòng shuō shì yǔ yǐ jí shí wú liàng shòu 諸菩薩聲聞大衆。說是語已. 卽時無量壽 fó fàng dà guāngmíng pǔ zhào yī qiè zhū fó shì jiè jīn gāngwéi 佛. 放大光明. 普照一切諸佛世界。金剛圍 shān xū mí shānwáng dà xiǎo zhū shān yī qiè suǒ yǒu jiē tóng yī 山. 須彌山王. 大小諸山. 一切所有. 皆同一 sè pì rú jié shuǐ mí mǎn shì jiè qí zhōngwàn wù chén mò bú xiàn 色。譬如劫水彌滿世界.其中萬物沈沒不現。 huàngyànghàohàn wéijiàn dà shuǐ bǐ fó guāngmíng yì fù rú shì 滉 清浩汗.唯見大水。彼佛 光 明.亦復如是。 shēng wén pú sà yī qiè guāng míng jiē xī yǐn bì wéi jiàn fó 聲 聞菩薩一切光明. 皆悉隱蔽. 唯見佛 guāng míngyàoxiǎn hè ěr shí ē nán jí jiàn wú liàngshòu fó wēi 光 明耀顯赫。爾時阿難 即見無量壽佛 威 dé wēi wēi rú xū mí shānwáng gāochū yī qiè zhū shì jiè shàng xiàng 德巍巍. 如須彌山王.高出一切諸世界上。相 hǎoguāngmíng mǐ bú zhàoyào cǐ huì sì zhòng yī shí xī jiàn 好光明.靡不照耀。此會四衆.一時悉見。 bǐ jiàn cǐ tǐ yì fù rú shì ěr shí fó gào ē nán jí cí shì pú 彼見此土,亦復如是。爾時佛告阿難,及慈氏菩 sà rǔ jiàn bǐ guó cóng dì yǐ shàng zhì jìng jū tiān qí zhōngsuǒ 薩. 汝見彼國. 從地已上. 至淨居天. 其中所 yǒuwēimiàoyánjìng zì rán zhī wù wéi xī jiàn fǒu ē nán duì yuē wěi 有微妙嚴淨自然之物. 爲悉見不。阿難對曰. 唯 rán yǐ jiàn rǔ nìng fù wén wú liàngshòu fó dà yīn xuān bù yī qiè shì 然. 已見。汝寧復聞無量壽佛大音宣布一切世 jiè huàzhòngshēng fǒu ē nán duì yuē wěi rán yǐ wén bǐ guó rén 界化 衆 生 不。阿難對曰. 唯然. 已聞。彼國人

mín chéng bǎi qiānyóu xún qī bǎogōngdiàn wú suǒzhàng ài biàn zhì民. 乘百千由旬七寶宮殿. 無所障礙. 徧至 shí fānggòngyǎng zhū fó rǔ fù jiàn fǒu duì yuē yǐ jiàn bǐ guó十方供養諸佛. 汝復見不。對曰. 已見。彼國 rén mín yǒu tāi shēng zhě rǔ fù jiàn fǒu duì yuē yǐ jiàn qí tāi人民. 有胎生者. 汝復見不。對曰. 已見。其胎 shēng zhě suǒ chǔgōng diàn huò bǎi yóu xún huò wǔ bǎi yóu xún gè生者. 所處宮殿. 或百由旬. 或五百由旬。各 yú qí zhōng shòu zhū kuài lè rú dāo lì tiān shàng yì jiē zì rán 於其中受諸快樂. 如忉利天上. 亦皆自然。

ěr shí cí shì pú sà bó fó yán shì zūn hé yīn hé yuán bǐ 爾時慈氏菩薩白佛言. 世尊. 何因何緣. 彼 guó rén mín tāi shēnghuà shēng fó gào cí shì ruò yǒu zhòng shēng yǐ 國人民. 胎生化生。佛告慈氏. 若有衆生.以 yí huò xīn xiū zhūgōng dé yuànshēng bǐ guó bù liǎo fó zhì 疑惑心. 修諸功德. 願生彼國。不了佛智. sī yì zhì bù kě chēng zhì dà shèngguǎng zhì wú děng wú lún zuì思議智.不可稱智.大乘廣智.無等無倫最 shàngshèng zhì yú cǐ zhū zhì yí huò bú xìn rán yóu xìn zuì fú xiū上 勝智。於此諸智. 疑惑不信。然猶信罪福. 修 xí shànběn yuànshēng qí guó cǐ zhūzhòngshēng shēng bǐ gōng 習善本. 願生其國。此諸衆生. 生彼宮 diàn shòu wǔ bǎi suì cháng bú jiàn fó bù wén jīng fǎ bú jiàn pú 殿.壽五百歲.常不見佛.不聞經法.不見菩 sà shēngwénshèngzhòng shì gù yú bǐ guó tǔ wèi zhī tāi shēng ruò 薩聲聞聖衆.是故於彼國土.謂之胎生。若 yǒuzhòngshēng míng xìn fó zhì năi zhì shèng zhì zuò zhūgōng dé 有衆生.明信佛智.乃至勝智.作諸功德.信 xīn huí xiàng cǐ zhū zhòng shēng yú qī bǎohuāzhōng zì rán huà 心迴向。此諸衆生.於七寶華中.自然化 shēng jiā fū ér zuò xū yú zhī qǐng shēnxiàngguāngmíng zhì huì 生.跏趺而坐。須臾之頃.身相光明.智慧 gōng dé rú zhū pú sà jù zú chéng jiù fù cì cí shì tā fāngzhū 功德. 如諸菩薩具足成就。復次慈氏. 他方諸 dà pú sà fā xīn yù jiàn wú liàngshòu fó gōng jìng gòngyǎng jí zhū 大菩薩. 發心欲見無量壽佛. 恭敬供養. 及諸 pú sà shēngwénshèngzhòng bǐ pú sà děng mìngzhōng dé shēng wú 菩薩 聲 聞 聖 衆。彼菩薩等. 命終得生無

liàngshòuguó yú qī bǎohuāzhōng zì rán huàshēng mí lè dāng 量壽國.於七寶華中.自然化生。彌勒當 zhī bǐ huàshēngzhě zhì huì shèng gù qí tāi shēngzhě jiē wú 知. 彼化生者.智慧勝故。其胎生者.皆無 zhì huì yú wǔ bǎi suì zhōng cháng bú jiàn fó bù wénjīng fǎ bú 智慧. 於五百歲中. 常不見佛. 不聞經法. 不 jiàn pú sà zhūshēngwénzhòng wú yóugòngyǎng yú fó bù zhī pú sà 見菩薩諸聲聞衆。無由供養於佛.不知菩薩 fă shì bù dé xiū xí gōng dé dāng zhī cǐ rén sù shì zhī shí wú 法式. 不得修習功德。當知此人. 宿世之時. 無 yǒu zhì huì yí huò suǒ zhì fó gào mí lè pì rú zhuàn lún shèng 有智慧. 疑惑所致。佛告彌勒. 譬如 轉 輪 聖 wáng yǒu qī bǎo láo yù zhǒngzhǒngzhuāngyán zhāng shè chuáng 王.有七寶牢獄. 種種莊嚴. 張設牀 zhàng xuánzhūzēng gài ruò yǒu zhū xiǎo wáng zǐ dé zuì yú wáng zhé 帳. 懸諸繒蓋。若有諸小王子. 得罪於王. 輒 bǐ bǐ yù zhōng xì yǐ jīn suǒ gòng yǎng fàn shí yī fú chuáng 內彼獄中. 繫以金鎖。供養飯食衣服 牀 rù huāxiāng jì yuè rú zhuàn lún wáng wú suǒ fá shǎo yú yì 蓐. 華香伎樂. 如轉輪王. 無所乏少。於意 yún hé cǐ zhū wáng zǐ nìng yào bǐ chù fǒu duì yuē fú yě dàn 云何. 此諸王子. 寧樂彼處不。對曰. 不也。但 zhǒngzhǒngfāngbiàn qiú zhū dà lì yù zì miǎn chū fó gào mí 種 種方便. 求諸大力. 欲自勉出。佛告彌 lè cǐ zhūzhòngshēng yì fù rú shì yǐ yí huò fó zhì gù shēng 勒. 此諸 衆 生.亦復如是。以疑惑佛智故.生 bǐ qī bǎogōngdiàn wú yǒuxíng fá nǎi zhì yī niàn è shì dàn yú 彼七寶宮殿.無有刑罰.乃至一念惡事。但於 wǔ bǎi suì zhōng bú jiàn sān bǎo bù dé gòngyǎng xiū zhū shàn běn yǐ 五百歲中.不見三寶.不得供養修諸善本.以 cǐ wéi kǔ suī yǒu yú lè yóu bú yào bǐ chù ruò cǐ zhòngshēng shí 此爲苦。雖有餘樂. 猶不樂彼處。若此 衆 生. 識 qí běn zuì shēn zì huǐ zé qiú lí bǐ chù jí dé rú yì wǎng 其本罪.深自悔責.求離彼處.即得如意.往 shù zhū yú fó suǒ xiū zhū gōng dé mí lè dāng zhī qí yǒu pú 數諸餘佛所. 修諸功德。彌勒當知. 其有菩

sà shēng yí huòzhě wéi shī dà lì shì gù yīngdāngmíng xìn zhū fó 薩. 生疑惑者. 爲失大利。是故應當明信諸佛 wú shàng zhì huì 無上智慧。

mí lè pú sà bó fó yán shì zūn yú cǐ shì jiè yǒu jǐ suǒ 彌勒菩薩白佛言. 世尊. 於此世界. 有幾所 bú tuì pú sà shēng bǐ fó guó fó gào mí lè yú cǐ shì jiè liù 不退菩薩. 生彼佛國。佛告彌勒. 於此世界. 六 shí qī yì bú tuì pú sà wǎngshēng bǐ guó yī yī pú sà yǐ céng十七億不退菩薩. 往 生 彼國。——菩薩. 已曾 gòngyǎng wú shù zhū fó cì rú mí lè zhě yě zhūxiǎoxíng pú sà jí 供養無數諸佛.次如彌勒者也。諸小行菩薩.及 xiū xí shǎogōng dé zhě bù kě chēng jì jiē dāngwǎngshēng fó gào 修習少功德者.不可稱計.皆當往生。佛告 mí lè bý dàn wǒ chà zhū pý sà děng wǎng shēng bǐ guó tā fāng 彌勒. 不但我刹諸菩薩等。往生彼國。他方 fó từ yì fừ rú shì qí dì yī fó míngyuēyuǎnzhào bǐ yǒu佛土.亦復如是。其第一佛. 名曰遠照. 彼有 bǎi bā shí yì pú sà jiē dāngwǎngshēng qí dì èr fó míngyuēbǎo百八十億菩薩. 皆當往生。其第二佛. 名曰寶 zàng bǐ yǒu jiǔ shí yì pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì sān 藏.彼有九十億菩薩.皆當往生。其第三 fó míngyuē wú liàng yīn bǐ yǒu èr bǎi èr shí yì pú sà jiē dāng 佛.名曰無量音.彼有二百二十億菩薩.皆當 wǎngshēng qí dì sì fó míngyuēgān lù wèi bǐ yǒu èr bǎi wǔ shí 往 生。其第四佛。名曰甘露味。彼有二百五十 yì pú sà jiē dāngwǎngshēng qí dì wǔ fó míngyuēlóngshèng bǐ 信菩薩.皆當往生。其第五佛.名曰龍勝.彼 yǒu shí sì yì pú sà jiē dāngwǎngshēng qí dì liù fó míngyuē 有十四億菩薩. 皆當往生。其第六佛. 名曰 shèng lì bǐ yǒuwàn sì qiān pú sà jiē dāngwǎngshēng qí dì qī 勝力. 彼有萬四千菩薩. 皆當往生。其第七 fó míngyuē shī zǐ bǐ yǒu wǔ bǎi pú sà jiē dāngwǎngshēng qí 佛. 名曰師子. 彼有五百菩薩. 皆當往生。其 dì bā fó míngyuē lí gòuguāng bǐ yǒu bā shí yì pú sà jiē dāng 第八佛.名曰離垢光.彼有八十億菩薩.皆當 wǎngshēng qí dì jiǔ fó míngyuē dé shǒu bǐ yǒu liù shí yì pú 往生。其第九佛。名曰德首。彼有六十億菩

sà jiē dāngwǎngshēng qí dì shí fó míngyuēmiào dé shān bǐ 薩. 皆當往生。其第十佛. 名曰妙德山.彼 yǒu liù shí yì pú sà jiē dāngwǎngshēng qí dì shí yī fó míngyuē 有六十億菩薩. 皆當往生。其第十一佛. 名曰 rén wáng bǐ yǒu shí yì pú sà jiē dāngwǎngshēng qí dì shí èr 人王.彼有十億菩薩.皆當往生。其第十二 fó míngyuē wú shànghuā bǐ yǒu wú shù bù kě chēng jì zhū pú sà 佛. 名曰無上華. 彼有無數不可稱計諸菩薩 zhòng jiē bú tuì zhuǎn zhì huì yǒngměng yǐ cénggòngyǎng wú liàng 衆. 皆不退轉. 智慧勇猛. 已曾供養無量 zhū fó yú qī rì zhōng jí néngshè qǔ bǎi qiān yì jié dà shì suǒ xiū 諸佛。於七日中.卽能攝取百千億劫大士所修 jiān gù zhī fǎ sī děng pú sà jiē dāngwǎngshēng qí dì shí sān 堅固之法。斯等菩薩. 皆當往生。其第十三 fó míngyuē wú wèi bǐ yǒu qī bǎi jiǔ shí yì dà pú sà zhòng zhū佛.名曰無畏.彼有七百九十億大菩薩衆.諸 xiǎo pú sà jí bǐ qiū děng bù kě chēng jì jiē dāngwǎngshēng 小菩薩. 及比丘等. 不可稱計. 皆當往生。 fó yù mí lè bú dàn cǐ shí sì fó guózhōng zhū pú sà děng dāng 佛語彌勒. 不但此十四佛國 中 諸菩薩等。當 wăngshēng yě shí fāng shì jiè wú liàng fó guó qí wăngshēngzhě 往生也。十方世界無量佛國.其往生者. fù rú shì shènduō wú shù wǒ dànshuō shí fāngzhū fó mínghào 復如是. 甚多無數。我但說十方諸佛名號. pú sà bǐ qiū shēng bǐ guó zhě zhòu yè yī jié shàng wèi néng jìn 菩薩比丘生彼國者. 晝夜一劫. 尚未能盡。 wǒ jīn wèi rǔ lüè shuō zhī ěr 我今爲汝略說之耳。

fó gào mí lè qí yǒu dé wén bǐ fó mínghào huān xǐ yǒng 佛告彌勒. 其有得聞彼佛名號. 歡喜踊 yuè nǎi zhì yī niàn dāng zhī cǐ rén wéi dé dà lì zé shì jù zú wú 躍. 乃至一念. 當知此人爲得大利. 則是具足無 shànggōng dé shì gù mí lè shèyǒu dà huǒ chōngmǎnsān qiān dà 上功德。是故彌勒. 設有大火. 充 滿三千大 qiān shì jiè yàodāngguò cǐ wén shì jīng fǎ huān xǐ xìn yào shòu 千世界. 要當過此. 聞是經法. 歡喜信樂. 受 chí dú sòng rú shuō xiū xíng suǒ yǐ zhě hé duōyǒu pú sà yù wén 持讀誦. 如說修行。所以者何. 多有菩薩. 欲聞

cǐ jīng ér bù néng dé ruò yǒuzhòngshēng wén cǐ jīng zhě yú wú 此經. 而不能得。若有衆生.聞此經者.於無 shàngdào zhōng bú tuì zhuǎn shì gù yīngdāngzhuān xīn xìn shòu chí 上道.終不退轉。是故應當專心信受.持 sòngshuōxíng wú jīn wèizhūzhòngshēng shuō cǐ jīng fǎ lìng jiàn wú 誦 說行。吾今爲諸 衆 生 . 說此經法 。令見無 liàngshòu fó jí qí guó tǔ yī qiè suǒyǒu suǒdāngwéizhě jiē kě 量壽佛.及其國土一切所有。所當爲者.皆可 qiú zhī wú dé yǐ wǒ miè dù zhī hòu fù shēng yí huò dāng lái zhī 求之。無得以我滅度之後. 復生 疑惑。當 來之 shì jīng dàomiè jìn wǒ yǐ cí bēi āi mǐn tè liú cǐ jīng zhǐ zhù 世. 經道滅盡. 我以慈悲哀愍. 特留此經. 止住 bǎi suì qí yǒuzhòngshēng zhí sī jīng zhě suí yì suǒyuàn jiē kě 百歲。其有衆生.值斯經者.隨意所願.皆可 dé dù fó yù mí lè rú lái xīng shì nán zhí nánjiàn zhū fó jīng 得度。佛語彌勒.如來興世.難值難見。諸佛經 dào nán dé nánwén pú sà shèng fǎ zhū bō luó mì dé wén yì 道. 難得難聞。菩薩勝法. 諸波羅蜜. 得聞亦 nán yù shàn zhī shí wén fǎ néngxíng cǐ yì wéinán ruòwén sī 難。遇善知識. 聞法能行. 此亦爲難。若聞斯 xìn yàoshòu chí nánzhōng zhī nán wú guò cǐ nán shì gù wǒ 信樂受持. 難中之難. 無過此難。是故我 rú shì zuò rú shì shuō rú shì jiào yīngdāng xìn shùn rú 如是作. 如是說. 如是教。應當信順. 如 fă xiū xíng 法修行。

fāngguó từ bǎi qiān yīn yuè zì rán ér zuò wú liàngmiàohuā fēn 方國土。百千音樂. 自然而作。無量 妙華. 芬fēn ér jiàng fó shuō jīng yǐ mí lè pú sà Jí shí fāng lái zhū pú 芬而降。佛說經已. 彌勒菩薩. 及十方來諸菩 sà zhòng zhǎng lǎo ē nán zhū dà shēngwén yī qiè dà zhòng mǐ 薩衆. 長老阿難. 諸大聲聞. 一切大衆. 靡bù huān xǐ 不歡喜。

佛說無量壽經卷下

音釋:

兩切滉養水貌

● 結舗儀

bá yī qiè yè zhànggēnběn dé shēngjìng tǔ tuó luó ní 拔一切業障根本得生淨土陀羅尼

(三遍)

ná mó ē mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō 南無阿彌多婆夜。哆他伽跢夜。哆地夜他。
ē mí lì dū pó pí ē mí lì duō xī dān pó pí ē mí lì 阿彌唎。都婆毗。阿彌唎哆。悉耽婆毗。阿彌唎
duō pí jiā lán dì ē mí lì duō pí jiā lán duō qié mí nì 哆。毗迦蘭帝。阿彌唎哆。毗迦蘭哆。伽彌膩。
qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō pó hē 伽伽那。枳多迦隸。娑婆訶。

(不思議神力傳云.若欲受持呪法.嚼楊枝.澡豆.漱口.然香.于佛像前胡跪合掌。日夜六時.各誦三七遍。即滅四重. 五逆.十惡。謗方等罪.悉得滅除。現世所求皆得。不為惡鬼神所惑亂。若數滿二十萬遍.即感得菩提牙生。若至三十萬遍.即面見阿彌陀佛。拔一切業障根本得生淨土神咒云.若有善男子善女人能誦此咒者.阿彌陀佛常住其頂日夜擁護.無令怨家而得其便.現世常得安隱.臨命終時.任運往生。)

zàn fó jì **讃佛偈**

(一遍)

e mí tuó fó shēn jīn sè 阿彌陀佛身金色 bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí 白毫宛轉五須彌 guāngzhōnghuà fó wú shù yì 光 中化佛無數億 sì shí bā yuàn dù zhòngshēng 四十八願度眾生

xiànghǎoguāngmíng wú děng lún 相好光明無等倫 gàn mù chéng qīng sì dà hǎi 紺目澄清四大海 huà pú sà zhòng yì wú biān 化菩薩眾亦無邊 jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn 九品咸令登彼岸

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ē mí tuó fó 南無西方極樂世界大慈大悲阿彌陀佛

ná mó ē mí tuó fó **南無阿彌陀佛** (千稱或数百稱)

ē mí tuó fó **阿彌陀佛** (千稱或数百稱)

ná móguān shì yīn pú sà 南無觀世音菩薩(三稱三拜)

ná mó dà shì zhì pú sà 南無大勢至菩薩 (三稱三拜)

ná mó qīng jìng dà hǎi zhòng pú sà 南無清淨大海 眾 菩薩 (三稱三拜)

xī fāng fā yuànwén 西方發願文

(一遍)

qǐ shǒu xī fāng ān lè guó 稽首西方安樂國 wǒ jīn fā yuànyuànwǎngshēng 我今發願願往生

jiē yǐn zhòngshēng dà dǎo shī 接引眾生大導師 wéi yuàn cí bēi āi shè shòu 惟願慈悲哀攝受

dì zǐ pǒ wèi sì ēn sānyǒu fǎ jiè zhòngshēng qiú yú zhū 弟子^{東甲} 普為四恩三有. 法界 眾 生. 求於諸 fó yī shèng wú shàng pú tí dào gù zhuān xīn chí niàn ē mí tuó fó 佛一 乗 無 上 菩提道故. 專 心持念阿彌陀佛. wàn dé hóngmíng qī shēngjìng tǔ yòu yǐ yè zhòng fú qīng zhàngshēn 萬德洪名. 期生淨土。又以業 重 福輕. 障深 huì qiǎn rǎn xīn yì chì jìng dé nánchéng jīn yú fó qián qiáo qín 慧淺. 染心易熾. 淨德難 成。今於佛前. 翹勤 wǔ fǐ pī lì yī xīn tóu chéngchàn huǐ 五體. 披瀝一心. 投 誠 懺悔。

shǐ wǒ sù zhàng zì chú shàngēnzēngzhǎng jí kōng fán nǎo dùn pò 使我宿障自除. 善根增長。疾空煩惱. 頓破wú míng yuán jué miào xīn kuò rán kāi wù jì guāngzhēn jìng cháng無明。圓覺妙心. 廓然開悟。寂光眞境. 常dé xiànqián 得現前。

zhì yú lín yù mìngzhōng yù zhī shí zhì shēn wú yī qiè bìng kǔ 至於臨欲命終。預知時至。身無一切病苦 è nàn xīn wú yī qiè tān liàn mí huò zhūgēnyuè yù zhèngniàn fēn 厄難. 心無一切貪戀迷惑。諸根悅豫. 正念分 míng shěbào ān xiáng rú rù chándìng ē mí tuó fó yǔ guān yīn 明。捨報安詳.如入禪定。阿彌陀佛.與觀音 shì zhì zhūshèngxiánzhòng fàngguāng jiē yǐn chuíshǒu tí xié lóu 勢至. 諸聖賢眾.放光接引.垂手提攜。樓 gé chuáng fān yì xiāng tiāng và tāng shèng jìng zhāo shì mù qián 閣幢 旙. 異香天樂. 西方聖境. 昭示目前。 lìng zhūzhòngshēng jiàn zhě wén zhě huān xǐ gǎn tàn fā pú tí xīn 令諸眾生.見者聞者.歡喜感歎.發菩提心。 wǒ yú ěr shí chéng jīn gāng tái suí cóng fó hòu rú tán zhǐ qǐng 我於爾時. 乗金剛臺. 隨從佛後。如彈指頃. shēng jí lè guó qī bǎo chí nèi shèngliánhuāzhōng huā kāi jiàn fó 生極樂國. 七寳池内. 勝蓮華中。華開見佛. jiàn zhū pú sà wénmiào fǎ yīn huò wú shēngrěn yú xū yú jiān 見諸菩薩. 聞妙法音. 獲無生忍。於須臾間. chéng shì zhū fó qīn méngshòu jì dé shòu jì yǐ sān shēn sì 承事諸佛. 親蒙授記。得授記已. 三身四 zhì wǔ yǎn liù tōng wú liàng bǎi qiān tuó luó ní mén yī qiè gōng dé智. 五眼六通.無量百千陀羅尼門.一切功德. jiē xī chéng jiù ránhòu bù wéi ān yǎng huí rù suō pó fēn shēn wú 皆悉成就。然後不違安養. 廻入娑婆。分身無 shù biàn shí fāngchà yǐ bù kě sī yì zì zài shén lì zhǒngzhǒng 數. 徧十方刹。以不可思議自在神力. 種種 fāngbiàn dù tuōzhòngshēng xián lìng lí răn huán dé jìng xīn tóng 方便. 度脫眾生. 咸令離染. 還得淨心. 同 shēng xī fāng rù bú tuì dì 生西方.入不退地。

rú shì dà yuàn shì jiè wú jìn zhòngshēng wú jìn yè jí fán 如是大願。世界無盡。眾生無盡。業及煩

nǎo yī qiè wú jìn wǒ yuàn wú jìn yuàn jīn lǐ fó fā yuàn xiū chí gōng 惱一切無盡. 我願無盡。願今禮佛發願修持功 dé huí shī yǒuqíng sì ēn zǒngbào sānyǒu qí zī fǎ jiè zhòng 德. 廻施有情。四恩總報。三有齊資。法界眾 shēng tóngyuánzhǒng zhì 生.同圓種智。

fā yuànwén 發願文

(一遍)

zhēn shí gōng dé fó míng hào 真實功德佛名號
zhèng zhī chàn huǐ jí suǒyuàn 證 知懺悔及所願 jiē yóu wú shǐ tān chēn chữ 與 yǐ giè yhū zhàng lie yóu yǐ giè zhū zhàng jí dé wǎng shēng ān buí xi 內 bíng shēng xī fāng jí e guó 同生 西方極樂國

cí yúnchànzhǔjìng tǔ wén 慈雲 懺 主淨土文

(一遍)

yī xīn guīming jī lè shì jiè ē mí tướ fó yuàn yǐ jìng 一心皈命. 極樂世界. 阿彌陀佛。願以淨guāngzhàowǒ cí shì shè wǒ wǒ jīn zhèngniàn chēng rú lái míng wèi光照我.慈誓攝我。我今正念.稱如來名.爲pú fí dào qiú shēngjìng từ fó xī běn shì ruò yǒuzhòngshēng yù 菩提道.求生淨土。佛昔本誓.若有眾生.欲shēng wǒ guó zhì xīn xìn yào nǎi zhì shí niàn ruò bù shēngzhě bù 生我國.至心信樂.乃至十念.若不生者.不qǔ zhèng jué yǐ cǐ niàn fó yīn yuán dé rù rú lái dà shì hǎi 取正覺。以此念佛因緣.得入如來大誓海zhōng chéng fó cí lì zhòng zuì xiāomiè shàngēnzēngzhāng ruò中.承佛慈力.眾罪銷滅.善根增長。若lín mìngzhōng zì zhī shí zhì shēn wú bìng kǔ xīn bù tān liàn 不顛倒.如入禪定。佛及聖眾.手執金臺來yíng jiē wǒ yú yī niàn qǐng shēng jí lè guó huā kāi jiàn tó jí 迎接我。於一念頃.生極樂國。華開見佛.即wén fó shèng dùn kāi fó huì guǎng dù zhòngshēng mǎn pú fí yuàn 聞佛乗.頓開佛慧。廣渡眾生.滿菩提願。

shí fāngsān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà mó hē bō十方三世一切佛. 一切菩薩摩訶薩. 摩訶般rě bō luó mì若波羅蜜。

huíxiàng jì **迴向偈**

(一遍)

yuànshēng xī fāngjìng từ zhōng 願生西方淨土中 huā kāi jiàn fó wù wú shēng 華開見佛悟無生 jiǔ pǐn liánhuāwéi fù mǔ 九品蓮華為父母 bú tuì pú sà wéibàn lǚ 不退菩薩為伴侶

huíxiàng jì **迴向偈**

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé 願以此功德 shàngbào sì chóng ēn 上報四重恩 ruò yǒu jiàn wén zhě 若有見聞者 jìn cǐ yī bào shēn 盡此一報身

zhuānyán fó jìng tǐ 莊 嚴佛淨土 莊 嚴佛淨土 xià jì sān tú kǔ 下濟三途苦 xī fā pú fí kǐ 悉發菩提心 tóngshēng jí lè guó 同生極樂國

sān guī yī 三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng fǐ jiě dà dào fā wú 自皈依佛. 當願眾生.體解大道.發無 shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng zhì 上心。自皈依法.當願眾生.深入經藏.智huì rú hǎi zì guī yī sēng dāng yuàn zhòng shēng tǒng lǐ dà 慧如海。自皈依僧.當願眾生.統理大zhòng yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng 眾.一切無礙。和南聖眾。

(上述三種發願文.及二種迴向偈.可各取一種發願迴向即可。當對佛跪念.念畢.起身三禮而退。)

南无护法韦驮尊天菩萨





此咒置經書中可滅誤跨之罪